



Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación, diez años después: El cumplimiento de los compromisos sigue siendo el principal objetivo

Misión en Croacia, 1996-2007

Clausura y función cumplida, sobre la base de objetivos comunes

Modelando la OSCE para una “Generación de Helsinki” robusta



Enfrentándose con la era digital

Libertad de los medios de comunicación

niones expresadas en los artículos son las de sus respectivos autores y no reflejan necesariamente la posición oficial de la OSCE y de sus Estados participantes.

Editora: Patricia N. Sutter
Diseñadora: Nona Reuter
Imprenta: Manz Crossmedia

Rogamos envíen sus comentarios y contribuciones a:
osce-magazine-at@osce.org, pat.sutter@osce.org

Sección de Prensa e Información Pública
Secretaría de la OSCE
Kärntner Ring 5-7
A-1010 Vienne (Austria)

Tél.: (+43-1) 514 36-278 Fax: (+43-1) 514 36-105

La Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa trabaja en pro de la estabilidad, la prosperidad y la democracia en 56 Estados a través del diálogo político y de una labor práctica cuyos resultados son decisivos y duraderos.

Presidencia de la OSCE en el año 2008: Finlandia

Estructuras e Instituciones de la OSCE

Consejo Permanente, *Viena*
Foro de Cooperación en materia de Seguridad, *Viena*
Secretaría, *Viena*
Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación, *Viena*
Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos, *Varsovia*
Alto Comisionado para las Minorías Nacionales, *La Haya*
Asamblea Parlamentaria de la OSCE, *Copenhague*

Operaciones sobre el terreno

Cáucaso

Oficina de la OSCE en Bakú
Misión de la OSCE en Georgia
Oficina de la OSCE en Ereván
Representante Personal del Presidente en ejercicio para el conflicto que es objeto de la Conferencia de Minsk de la OSCE

Asia Central

Centro de la OSCE en Ashgabad
Centro de la OSCE en Astana
Centro de la OSCE en Bishkek
Centro de la OSCE en Dushanbe
Coordinador de Proyectos de la OSCE en Uzbekistán

Europa oriental

Oficina de la OSCE en Minsk
Oficina de la OSCE en Moldova
Coordinador de Proyectos de la OSCE en Ucrania

Europa sudoriental

Presencia de la OSCE en Albania
Misión de la OSCE en Bosnia y Herzegovina
Misión de la OSCE en Kosovo
Misión de la OSCE en Montenegro
Misión de la OSCE en Serbia
Misión de Vigilancia de la OSCE en Skopje para evitar la propagación del conflicto
Oficina de la OSCE en Zagreb

Mensaje del Secretario General

Hofburg, 13 de mayo: El Secretario General de la OSCE lanza el proyecto "Modelo de la OSCE"



Si hubiera una sola cualidad que hubiera orientado a la OSCE desde que fue creada en 1975, sería la capacidad de cambio. Con eso quisiera destacar su extraordinaria capacidad para aprovechar la fuerza de la Organización — su acervo de valores compartidos, su enfoque pluridimensional, su carácter inclusivo, y su amplia experiencia en la gestión y prevención de crisis — para adaptarla a las nuevas necesidades y circunstancias, casi en cuanto unas u otras aparecen o fluctúan.

Una vez más, esa cualidad se ha puesto de manifiesto. Estamos respondiendo a la evolución de los hechos en el área de la OSCE, particularmente a las tensiones que se registran en las zonas de conflicto de Georgia en las que la Presidencia en Ejercicio ha actuado de frente, así como a los retos de las nuevas direcciones trazadas por nuestros Ministros de Asuntos Exteriores en Madrid el pasado mes de noviembre.

Muchas decisiones se adoptaron en la reunión del Consejo Ministerial en 2007. Dos de ellas se destacan e iluminan el potencial de la OSCE en cuanto se refiere a la adopción de iniciativas estratégicas a largo plazo.

La primera es la decisión relativa a las presidencias en ejercicio desde la actualidad hasta 2011. La decisión ha iluminado una perspectiva sin precedentes en cuanto se refiere a la planificación plurianual. La Presidencia finlandesa ha aprovechado la oportunidad para organizar una reunión ministerial del "Quinteto" — España, Finlandia, Grecia, Kazajistán y Lituania — a primeros de junio en Helsinki.

La segunda se refiere a la decisión de profundizar la participación de la OSCE con Afganistán. Se trata de un paso importante, no solamente porque subraya la voluntad de la Organización de recurrir a la experiencia que ha acumulado en materia de gestión de fronteras, capacitación para el cumplimiento coercitivo de la ley y creación de instituciones a fin de hacer frente a los retos más importantes para la seguridad — y hacerlo con nuestros Socios para la Cooperación.

Quizá menos llamativas que esas dos decisiones, pero en línea también con los deseos de los Estados participantes, la Secretaría está desarrollando propuestas a favor de una normativa medioambiental interna. Quisiera poner de relieve lo que acabo de decir porque a mi juicio es vital que la OSCE sea "más verde". El primer paso en esa dirección es el incremento de la mentalización.

La capacidad de la Organización para adaptarse sin por ello descuidar su misión se refleja también en los dos hitos que se exponen en este número de la Revista de la OSCE: El décimo aniversario de una institución única de la OSCE, el Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación, y el lanzamiento de operaciones más apropiadas en Croacia.

El presente número brinda también un esbozo discreto de una iniciativa apasionante que encara el futuro con optimismo: la Conferencia del Modelo OSCE, que distribuye papeles entre jóvenes para actuar en la primera parte del mes de julio, nos promete resultados de satisfacción y de diversión.

Mark Perrin de Brichambaut
Viena, junio de 2008

En éste número



REPRESENTANTE DE LA OSCE PARA LA LIBERTAD DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN: DIEZ AÑOS DESPUÉS

- 4 Entrevista con Miklós Haraszti: El cumplimiento de los compromisos sigue siendo nuestro principal objetivo
Virginie Coullodon
- 7 Cuando acaba el enfrentamiento y comienza la cooperación: Los medios de comunicación y el Gobierno
Zoya Kazanzhi
- 10 Lucha por la libertad en línea: Ocupándose de los intentos de censurar Internet
Graham Patterson
- 12 Publicaciones relacionadas con Internet

SIGUEN PROGRESANDO: MISIÓN EN CROACIA, 1996-2007

- 13 Clausura y función cumplida
Todd Becker
- 15 Knin: Un microcosmos de los desafíos para la OSCE en Croacia
Momir Vukmirović

PRESIDENCIA FINLANDESA

- 17 El primer "Quinteto" de Presidencias se fija metas muy ambiciosas
Sonya Yee y Patricia N. Sutter

EL MODELO OSCE

- 19 Hacia una robusta "Generación de Helsinki"

BAILE BENÉFICO DE LA OSCE

- 20 Baile y diplomacia por una buena causa
Patricia N. Sutter
- 22 Una línea directa para la vida: Rompiendo el silencio que rodea la violencia en las familias
- 23 Skopje. La música: un incentivo moral muy popular en una escuela romaní
- 24 Kirguistán: *Babushkas* solitarias y el consuelo gracias a unos desconocidos
Azamat Ababakirov

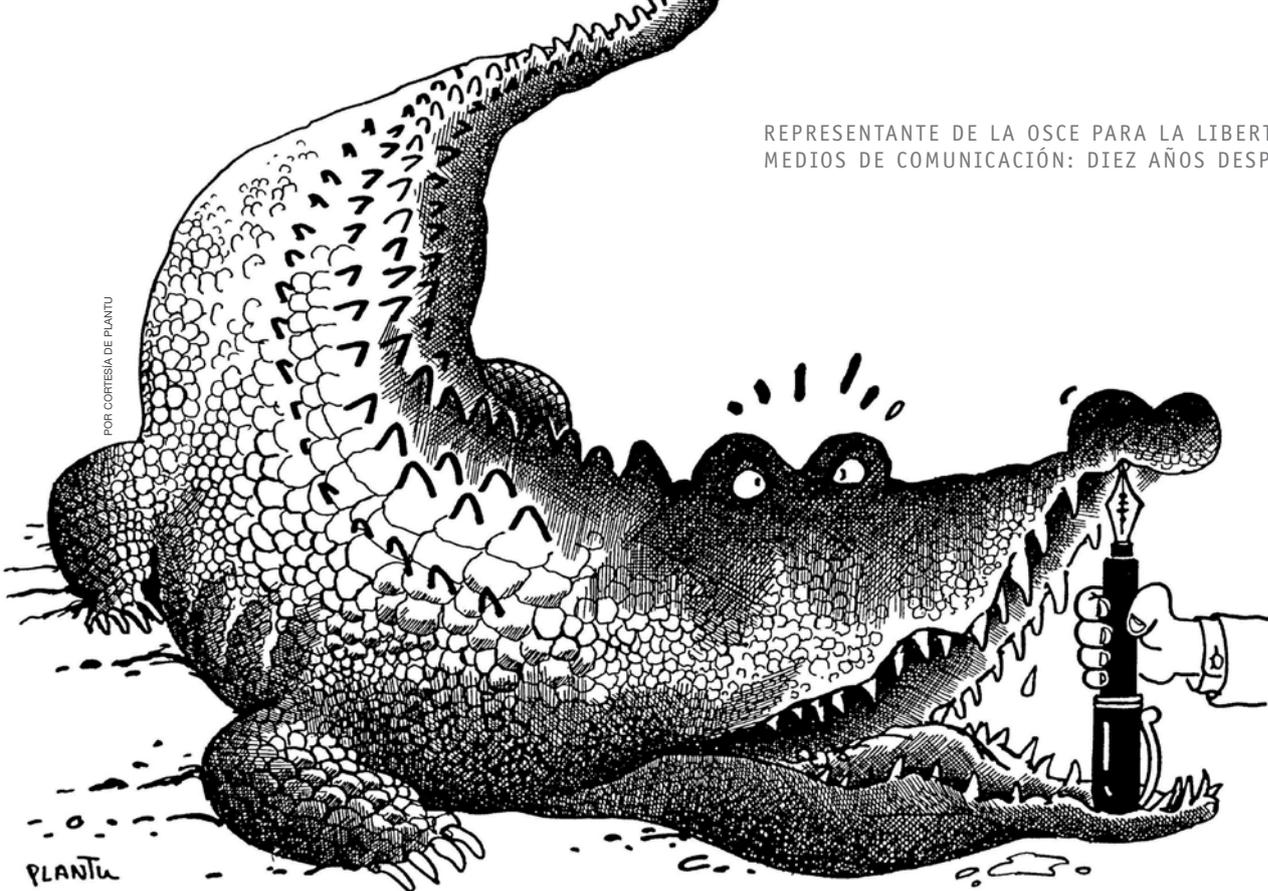
26 NOMBRAMIENTOS



www.osce.org

Foto de la portada: Getty Images/Todd Davidson

Contraportada: Ilustración de Macej Michalski, cortesía de Rafal Rohozinski, El Grupo SecDev



El cumplimiento de los compromisos sigue siendo nuestro objetivo principal

Frente a un telón de fondo con nuevas amenazas y retos sin precedente para el concepto tradicional de libertad de los medios de comunicación en el área de la OSCE, periodistas, la sociedad civil y los gobiernos pueden contar la dedicación del Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación, Miklós Haraszti, que es un defensor incansable del mantenimiento de los compromisos aplicables en los Estados participantes. Con ocasión del décimo aniversario de su Oficina, que es la más joven de las tres instituciones de la OSCE, el Sr. Haraszti expuso sus ideas a la Revista de la OSCE en una entrevista con Virginie Coulloudon, Portavoz adjunta en la Secretaría.

Virginie Coulloudon: ¿Qué tiene de especial la institución de la OSCE para la libertad de los medios de comunicación?

Miklós Haraszti: Diez años más tarde, el Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación sigue siendo el único “perro policía” del mundo para la libertad intergubernamental de la prensa. Es evidente que hay ONG que recurriendo a diferentes referencias intervienen cuando se producen violaciones contra la libertad de los medios de comunicación. Generalmente se basan en el Grupo Occidental y en los Estados Unidos y tienen muchos éxitos en sus esfuerzos por promover la mentalización pública.

Aparte de las intervenciones, lo que hace que nuestra Institución sea especial es el hecho de que los propios Estados participantes nos han conferido el derecho a dirigirnos directamente a los gobiernos para pedirles que pasen a la acción y

para asesorarles acerca de la legislación vigente y la dirección que sus reformas deben tomar. También tenemos la obligación de cooperar con los gobiernos y con las sociedades en una relación triangular. La institución fue creada al final de 1997 por iniciativa de Freimut Duve, su predecesor, dos decenios después de haberse firmado el Acta Final de Helsinki. ¿De qué forma el espíritu de Helsinki ha configurado la libertad de los medios de comunicación?

Es paradójico, pero por mucho que destaquemos la continuidad del Proceso de Helsinki y por mucho que los Acuerdos de Helsinki hayan constituido una fuerza portadora en mi vida, creo que es útil que analicemos su discontinuidad.

Está claro que ha habido una “interrupción” entre la creación de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) en los primeros años del decenio de 1970 y la creación de la OSCE en el decenio de 1990.

Durante la primera fase del Proceso de Helsinki, ambos lados estaban convencidos de que su propio género de democracia era el único verdaderamente bueno. Más tarde, tras el derrumbamiento del Telón de Acero, ambas partes parecen haber llegado a una comprensión común de la democracia.

Lo que realmente era una novedad y lo que tenía de revolucionaria la OSCE, era que las elecciones libres y justas, una sociedad civil libre y la libertad de expresión fueron reconocidas como



Viena, 29 de febrero, fecha del acto conmemorativo del décimo aniversario del Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación en el cargo Plantu, (foto de la izquierda) caricaturista editorial de Le Monde, habla de las tensiones internacionales derivadas de ideas seculares respecto de figuras religiosas Thomas Hammarberg, (foto de la derecha), Comisario para Derechos Humanos del Consejo de Europa (a la izquierda), se suma al llamamiento formulado por Miklós Haraszti (derecha) a favor de la despenalización de los errores profesionales cometidos por periodistas y de faltas tales como el insulto o la difamación, para que se dejen exclusivamente a los tribunales civiles

compromisos vitales no solamente para la democracia sino también para la seguridad internacional. A los derechos humanos se les veía como instrumentos para el establecimiento de la paz.

Las tres Instituciones de la OSCE — la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos (OIDDH), el Alto Comisionado para las Minorías Nacionales (ACMN) y el Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación — son otras tantas muestras de esos valores actualmente universales.

Desgraciadamente, se ha producido una reacción tras las denominadas “revoluciones de color” en algunos Estados ex soviéticos. Esos hechos crearon un nuevo mensaje “relativista” en el plano estatal. Exactamente como en los días que precedieron a la creación de la OSCE, el pensamiento actual es que hay varios tipos diferentes de democracia, y que los valores y las normas, como por ejemplo el derecho a hablar libremente, no se sigue necesariamente de la misma manera según el país que lo aplique.

A pesar de ello, ¿siguen formando los compromisos de los Estados participantes la piedra angular de su trabajo?

Más que nunca. Nuevas formas de amenaza y de tensión continúan manifestándose, planteando difíciles retos para la libertad de los medios de comunicación, tanto al este como al oeste de Viena. La tecnología es un factor crucial, pero en la mayor parte de los casos la verdadera causa consiste en la naturaleza del poder, trátase de una democracia “antigua” o de una democracia nueva.

Ahora bien, no hay que olvidar que podemos abordar esos retos basándonos en la cooperación y en el diálogo, mientras el espíritu en que se basan nuestros compromisos compartidos siga vivo y bien vivo. Si ese espíritu se debilita, si el derecho de las tres Instituciones de la OSCE a pedir que se cumplan los compromisos de la OSCE se pone en entredicho, si las intervenciones se consideran intrusiones en asuntos interiores, entonces el asunto se convierte en una querrela disputada en una empinada ladera.

Afortunadamente, incluso en nuestras querellas más violentas, los Estados participantes siguen estando interesados en mantener la cooperación internacional.

Entonces, ¿cuál es la forma más efectiva de abordar la actual situación?

Aunque los compromisos sean de carácter universal, no deberíamos, por ejemplo, condenar mecánicamente el hecho de que en algunos países de la OSCE los medios impresos sigan siendo propiedad del Estado. Lo que sería inaceptable es que las

autoridades adoptaran una actitud discriminatoria respecto de los medios emergentes independientes y no gubernamentales. Creo que todos aceptamos que la introducción de la Libertad de los Medios de Comunicación entraña un proceso que no deja de progresar mientras se desarrolle a lo largo de un sendero democrático.

Desde ese punto de vista nos consideramos “gradualistas”, es decir que no pedimos ni esperamos que un Estado participante adopte un sistema particular de la noche a la mañana. Ahora bien, hemos de ser estrictos cuando los Estados participantes abandonan o violan sus propios compromisos, que es lo que hace única a la Organización.

Su mandato estipula que puede usted enfrentarse con una violación sea mediante una denuncia pública o mediante “diplomacia silenciosa”. ¿Qué enfoque prefiere usted?

Estimo que una combinación bien escogida resulta mejor. Procuramos determinar a quién queremos alcanzar y juzgamos cuidadosamente qué itinerario conviene seguir.

En las cartas de felicitación que dirijo a los Jefes de Estado o de Gobierno recientemente elegidos, aprovecho la oportunidad para recordarles los compromisos adoptados por su país y cualquier otra cuestión que siga pendiente. Necesitamos que los políticos sepan desde el principio que nos sentimos felices de cooperar con ellos y que podemos ayudarles si lo desean. Esas cartas son conocidas solamente de los gobiernos, pues representan una audiencia estratégica para nosotros.

Más tarde, si los gobiernos no deciden abordar las cuestiones que tienen pendientes o si las violaciones contra la libertad de los medios de comunicación continúan, entonces el hecho de recurrir a la publicidad puede ejercer una poderosa ayuda para influir en el proceso político, en la sociedad civil y en la comunidad internacional, especialmente si se trata de cuestiones referentes a la reforma, a la legislación o a graves violaciones.

Ahora bien, la cuestión parece revestir cada vez más la forma de una autocensura, tanto al este como al oeste de Viena. Eso puede plantear dificultades para su Institución.

En la mayor parte de los casos de autocensura, uno acaba por encontrar algún tipo de presión. Mi mandato me permite expresar críticas contra cualquier género de presión que se ejerza sobre los periodistas, tanto si es hostigamiento como si se trata de violencia o de ataques físicos. En algunos casos también puedo pedir que la legislación se aplique.



Bishkek, 20 de octubre de 2006. Miklós Haraszti intercambia opiniones con estudiantes de la Academia de la OSCE.

Miklós Haraszti, escritor, periodista, abogado defensor de derechos humanos, profesor y parlamentario húngaro fue nombrado Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación en marzo de 2004 y fue vuelto a nombrar en marzo de 2007 con un segundo mandato de tres años. Él y su equipo internacional de 15 personas están basados en Viena.

Nacido en Jerusalén, el Sr. Haraszti fue un cofundador del Movimiento Húngaro de Oposición Democrática, de 1976. En 1980 pasó a la Redacción de Beszélo, que era un samizdat (periódico clandestino). En 1989 participó en las negociaciones de mesa redonda sobre los esfuerzos húngaros por obtener que se hicieran elecciones libres. El Sr. Haraszti estudió filosofía y literatura en la Universidad de Budapest y recibió un diploma honorario de la Universidad Noroccidental de los Estados Unidos.

www.osce.org/fom

Sin embargo, hay una forma específica de autocensura mencionada en el capítulo 6 del mandato del Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación. Se trata de situaciones en las que algunos periodistas emplean cierto tipo de lenguaje que sobreenfatiza una causa nacionalista o patriótica. En realidad, la única situación en la que mi mandato requiere que intervenga directamente en cuestiones que tengan contenido periodístico es cuando los Estados animan a los periodistas a utilizar un lenguaje de odio.

La crisis de las caricaturas hace algunos años desembocó en casos claros de autocensura entre periodistas y redactores que normalmente “no tenían pelos en lengua”. ¿Qué opina usted de la cuestión?

No establezco distinción alguna entre un mercenario pagado para matar a periodistas que están investigando casos de corrupción y un fanático que se lanza a asesinar a un caricaturista para obedecer a una *fatwa*. La finalidad es la misma: silenciar a individuos por lo que han dicho, escrito o dibujado.

Desgraciadamente, en los dos casos que he mencionado la comunidad internacional ha pecado por exceso de indulgencia y no ha demostrado tener suficiente carácter.

Al mismo tiempo, permítame que aclare una cosa: cuando se trata de llamamientos que incitan al delito y a la violencia, me parece que reviste importancia crucial que la ley se cumpla y que los perpetradores — incluidos los profesionales de los medios de comunicación — sean considerados responsables y llevados ante la justicia.

Respecto de otra cuestión conexas, diré que todo país que desee mantener la libertad de expresión necesita levantar la prohibición del contenido. Me agradó sobremanera ver cómo la Cámara británica de los Lores abolía finalmente al principio de marzo su legislación sobre la blasfemia. Ese acto positivo fue resultado de una campaña larga y legítima de grupos musulmanes que destacaban con razón la práctica del doble rasero. Uno no puede condenar una *fatwa* lanzada por un imán radical y mantener al mismo tiempo las leyes contra la blasfemia.

Por último, estoy de acuerdo con los que dicen que los redactores necesitan aprender y practicar esta nueva máxima: ya no vale el concepto de periódico de poca importancia en una remota ciudad de Dinamarca. ¡No, ya no vale! La aldea global es ya realidad desde hace mucho tiempo, a partir del advenimiento de la televisión y más aún desde que existe Internet. El poder de la imagen

requiere también que se le tenga muy en cuenta: las imágenes pueden ser incluso más “globales” que las palabras.

¿Qué retos quedan por superar en la esfera de la libertad de los medios de comunicación y de la libertad de expresión en la región de la OSCE?

Dentro de dos años, cuando haya completado mi segundo mandato, mi sucesor se estará ocupando de un paisaje mediático más bien diferente.

Hoy en día a Internet se le considera todavía como un instrumento de ayuda, que apoya a los medios impresos y a los medios televisivos. Pronto será la realidad lo contrario: las pocas editoriales que queden serán partidarias en su mayor parte de las operaciones con Internet. La televisión digital y una multitud de plataformas moderarán el impacto de las emisoras nacionales de televisión. En realidad, la expresión “medios locales de información” no corresponderá ya a la realidad, y todas y cada una de las entidades de la legislación nacional que asignan frecuencias, por ejemplo, se encontrarán ante la competencia de medios alternativos de distribución.

¿Lo que significa que acabaremos por presenciar la emergencia de un genuino pluralismo en los medios de información?

Evidentemente, el pluralismo de los medios de información que entraña la libertad de expresión será promovido, aunque el propio concepto de pluralismo sufra. Por una parte, la proliferación de los “blogs” representa ya un reto a la noción tradicional de la forma de configurar la opinión pública; por otra parte, seguirá habiendo necesidad de luchar contra monopolios a medida que Internet se convierte en una plataforma lucrativa y se desarrollan superportales.

Es evidente que la tecnología moderna y la era digital de la información están planteando un reto a la ética periodística tradicional, y que las normas de información responsable se están enturbiando.

Sin embargo, todo intento de aplicar restricciones en Internet es un ejercicio de futilidad porque Internet no conoce ni admite fronteras nacionales. A la larga, únicamente las medidas autorreguladoras de alcance internacional tienen alguna posibilidad de resultar eficaces.

Cuando acaba el enfrentamiento y comienza la cooperación

Los medios de comunicación y el Gobierno



POR ZOYA KAZANZHI

“Es como ir de viaje a un país de locos”, así es como muchos periodistas con los que hablé en los antiguos países soviéticos describen su relación con miembros de los servicios oficiales de prensa e información pública. Puede que la observación sea una exageración emotiva, pero he de decir que la mayor parte de los portavoces y secretarios de prensa de esos países parecen ser incapaces de interactuar constructivamente con representantes de los medios de información. Comoquiera que sea, el sentimiento suele ser en gran parte recíproco, lo que sigue no es cooperación sino un intercambio de acusaciones de falta de profesionalismo.

Eso es lamentable porque los considerados como adversarios seguramente están mirando en la misma dirección: hacia la forma de comunicar a la población los hechos y las decisiones y de ponerla en condiciones de participar positivamente en el desarrollo de su país. El derecho a saber es un

principio fundamental de una sociedad democrática, no es un concepto perseguido caprichosamente por un periodista.

Como antigua periodista que soy, y como antigua portavoz de la Comisión Electoral Central de Ucrania, estoy familiarizada con lo que opinan de la cuestión ambas partes. Los funcionarios de prensa siguen dudando acerca de la conveniencia de compartir informaciones, como en los antiguos días. Casi es imposible organizar una reunión con ellos o con los oficiales de grado más alto. En cuanto a los periodistas, persisten en buscar acceso a los escalones superiores del Gobierno, pero a menudo no saben por qué lo hacen.

Desde 2005, ese doble dilema ha sido el tema fundamental de los seminarios organizados por la Oficina del Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación. Como instructora en una decena de esos seminarios por lo menos, me ha impresionado que, sea en Azerbaiyán, en Belarús o en Kirguistán, no hay prácticamente ninguna diferencia en la lista de

Osh (Kirguistán), marzo de 2008. Periodistas aprenden la forma de trazar un plan de acción para asegurar la cobertura informativa de un acontecimiento próximo. Fotos: OSCE/Iliia Dohel



El instructor Yevhen Hlibovytsky examina los principios del periodismo en Osh.



Tiflis (Georgia), marzo del 2008. La instructora Zoya Kazanzhi (última a la derecha) pone de relieve las normas profesionales más estrictas.

quejas que provienen de los dos lados de la divisoria informativa.

No ha cesado nunca de sorprenderme, al principio de cada uno de los dos días que frecuentemente duran esos seminarios, cómo es posible que gente que trabaja en la misma profesión no haya cruzado nunca su itinerario con otros colegas suyos. En el mejor de los casos han hablado por teléfono, y el 50% de las veces han acabado la conversación con una impresión negativa.

Cuando los participantes se presentan unos a otros en la mesa, el sentimiento de desconfianza mutua es palpable. Los periodistas se sientan a un lado de la mesa, los secretarios de prensa al otro. Al fin y al cabo “los forasteros” no están a gusto en el “campamento enemigo”

Mi primera labor consiste en procurar reducir la tensión que hay en el aire y crear una atmósfera relajada y amistosa. Animo a todos y a cada uno a que hablen libre y abiertamente, aunque es más fácil decirlo que hacerlo. Un periodista que trabaje para un diario oficial puede “tratar” la situación actual de forma que evite todo conflicto con las autoridades locales. Un secretario de prensa — que será inevitablemente alguien que es nuevo en el puesto — puede esforzarse por describir una imagen idílica de buena camaradería con miembros de los medios de comunicación.

Por eso decimos a los participantes que, digan lo que digan, sus palabras no cruzarán las puestas cerradas de la habitación. Los participantes se darán cuenta de que lo que decimos es lo que pensamos hacer cuando les pedimos que no graben ninguna parte de las reuniones y que no citen a sus homólogos en ninguna de sus publicaciones. Todos coinciden en que así será: Todo parece estar a punto para que comience la cooperación.

La lista de quejas acerca de los funcionarios de prensa es interminable, siendo la más común que las agencias y los ministerios que representan son extremadamente parcos en palabras, y es prácticamente imposible obtener de unos y otros la menor información. Los servicios de prensa estatales tardan en comentar los accidentes y otras noticias urgentes. Los comunicados de prensa oficiales están mal redactados. En ningún lado se pueden encontrar expertos dispuestos a hacer comentarios. Para colmo, las operaciones oficiales de prensa parecen estar paralizadas cuando hay casos de urgencia.

Las quejas contra los periodistas son igualmente muchas y muy diversas: suelen tergiversar las informaciones, y los hechos son objeto de interpretaciones erróneas. Las informaciones suelen carecer totalmente de toda relación con los hechos que las han generado, o tienen muy poca familiaridad con muchas cuestiones. Para obtener una noción básica



Instructores, periodistas y secretarios de prensa parecen divertirse en Osh.





OSCE/ILIA DOHEL

Oleg Panfilov, director del Centro de Periodistas en Situaciones Extremas, de Moscú (de pie en la foto de la derecha), y Zoya Kazanzhi (arriba) comparten regularmente sus conocimientos técnicos y su experiencia con periodistas y oficiales de prensa de los países de la CEI.



OSCE/ILIA DOHEL

acerca de un tema particular, casi es necesario tomar parte en una “campana de alfabetización” especial. Todos ignoran la importancia de la investigación, y algunos se niegan a aceptar comentarios a menos que provengan de un oficial de alto grado.

Apuntamos el intercambio de recriminaciones en la pizarra y nos ocupamos de ellas una por una, analizando las soluciones ofrecidas y buscando el consenso. Mi objetivo es ir más allá de una simple explicación de los aspectos positivos de la experiencia occidental, y prefiero animar a los participantes a que aprendan a buscar soluciones creativas. En todo caso, lo más importante es actuar con amabilidad y no infringir los principios de la ética personal y profesional.

A continuación el seminario se divide en dos grupos separados: entonces es cuando enseñamos — o reseñamos — las técnicas del periodismo, organizando ejercicios prácticos e insistiendo en las normas profesionales más estrictas. Para los oficiales de prensa nos servimos de juegos de gestión que simulan situaciones de la vida real y tienden a demostrar de qué forma la relación con los periodistas se configura y se cuida.

He de señalar que muchos de nosotros, instructores para los medios de comunicación de la región de la CEI, no poseíamos ningún conocimiento elemental inicial de las normas democráticas del periodismo. La mayor parte habíamos estudiado en una *zhurfak* (Departamento de periodismo de una universidad) de estilo soviético y, tras los cambios democráticos de los últimos años del decenio de 1980, seguimos un largo periodo de “reeducación” profesional. Mis colegas instructores y yo sabíamos demasiado bien lo difícil que es para los periodistas de la actualidad adaptarse a prácticas modernas y deshacerse de métodos de tipo propagandístico. Al mismo tiempo, incluso con la mejor voluntad del mundo los oficiales y portavoces de prensa suelen confesar que no llegan a comprender lo que se espera precisamente de ellos. Eso no es

sorprendente, habida cuenta de que esos puestos son relativamente nuevos y sus responsabilidades no están todavía bien definidas. En los seminarios, los oficiales de prensa e información pública solían decirnos claramente que la vida sería mucho más fácil si la participación en las mismas reuniones de capacitación fuera obligatoria para sus propios jefes, que por lo general eran jefes de instituciones y agencias públicas.

¿Qué queda después de las reuniones de capacitación? Lo más importante que queda es el contacto humano. A menudo oía decir a los participantes que se despedían: “Usted es el tipo de persona con quien uno puede hablar, al fin y al cabo”, o “le llamaré pronto”, o “venga cuando quiera a casa para tomar un café conmigo”.

Es posible que aprender a escuchar y a ponerse en lugar del interlocutor no sea de por sí un logro destacado, pero para los participantes en nuestros seminarios señala el punto en que cesa el enfrentamiento y comienza la cooperación.

Zoya Kazanzhi, de Odessa (Ucrania), es licenciada de la Universidad Estatal de Kiev. Ha llevado a buen término programas de estudio bajo los auspicios de IREX ProMedia, el Banco Mundial y la BBC. Es coautora de un manual para profesores de periodismo e instructores de medios de comunicación.

Más de 400 periodistas y personal de editoriales estatales se han beneficiado de los 15 seminarios organizados por la Oficina del Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación, concebidos para mejorar la cobertura de asuntos gubernamentales por los medios de comunicación y promover la confianza pública en los funcionarios civiles y en los medios de comunicación. Hasta ahora el programa ha cubierto los siguientes actos:

- Baku, Azerbaiyán: 18 a 20 de julio de 2005
- Sary-Oy, Región de Issyk-Kul, Kirguistán: 7 y 8 de septiembre de 2005
- Baku, Azerbaiyán: 17 a 19 de julio de 2006
- Sebastopol, Kharkiv, Donesk y Odessa, Ucrania: durante 2006
- Kokshetau, Kazajstán: 8 y 9 de septiembre de 2006
- Alma-Ata, Kazajstán: 24 y 25 de noviembre de 2006
- Minsk, Belarús: 4 y 5 de junio de 2007
- Lvov, Ucrania: 11 de septiembre de 2007
- Ereván, Armenia: 19 y 20 de diciembre de 2007
- Dushanbe, Tayikistán: 11 a 12 de diciembre de 2007
- Tiflis, Georgia: 18 y 19 de marzo de 2008
- Osh, Kirguistán: 26 y 27 de marzo de 2008
- Khujand, Tayikistán: 19 y 20 de junio de 2008

Lucha por la libertad en línea

Ocupándose de los intentos de censurar Internet

POR GRAHAM PATTERSON

“La Web considera a la censura como un perjuicio y procura soslayarla”

Esta atrevida — por no decir utópica— declaración frecuentemente citada fue formulada en 1993 por John Gilmore, activista de Internet, cuando la red mundial acababa de despegar. En aquellos días tempranos y embriagadores de la Web, la idea de que la libertad de expresión estaba en marcha fue aceptada sin verificación. Se supuso que los gobiernos que no habían promovido la libertad de expresión, o sea el derecho humano fundamental a hablar y escribir libremente, serían incapaces de detener la rápida proliferación de esos valores a través de Internet.

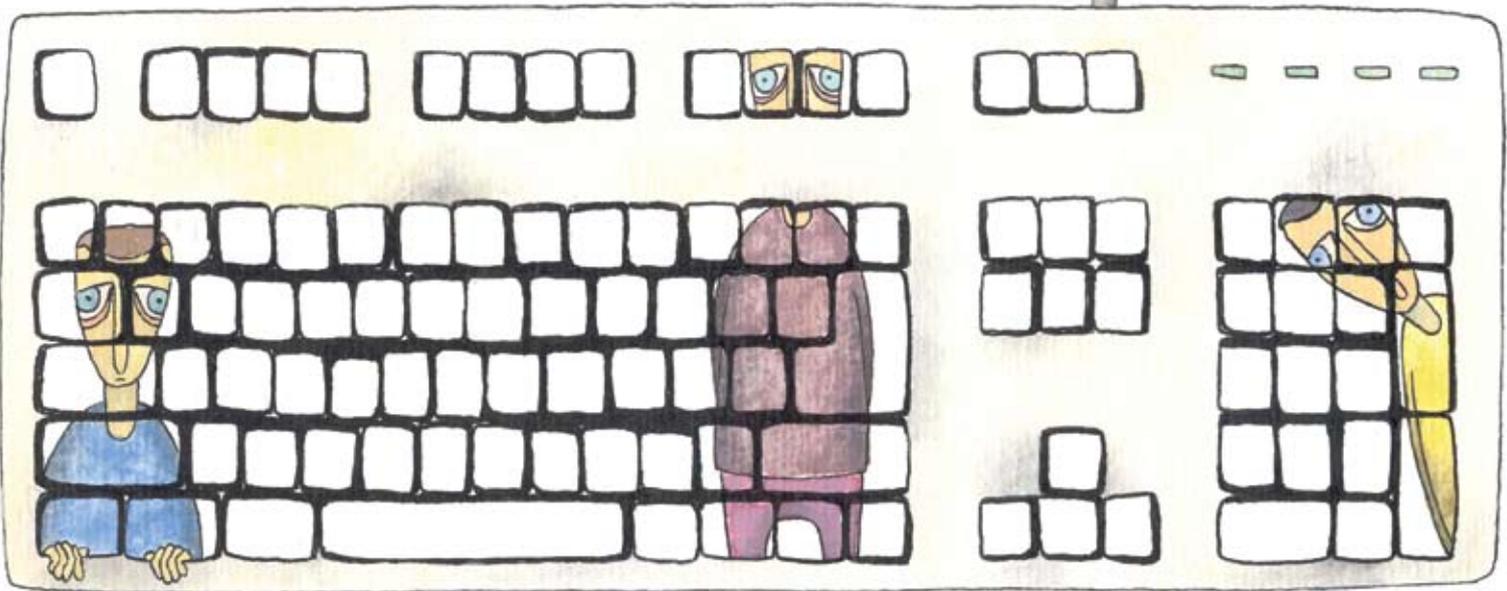


Ilustración de Macej Michalski, reproducida con la amable autorización de Rafal Rohozinski, Grupo SecDev

Pero a pesar de esos sueños tempranos, dice Christian Möller, ex Oficial de Proyectos de la Oficina del Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación, la realidad actual es que la filtración y censura del contenido de Internet existe y prospera, tanto en la región de la OSCE como en otras regiones.

“La filtración del contenido de Internet es un fenómeno que cada vez se manifiesta más tanto al este como al oeste de Viena”, dijo. “Las democracias occidentales bien establecidas siguen filtrando también el contenido de Internet. En Alemania, por ejemplo, un distrito ordenó a los servidores del servicio de Internet que filtraran todas las cuestiones relacionadas con la extrema derecha. British Telecom inició CleanFeed, sistema que filtra una lista negra de sitios Web para proteger a los niños de todo contenido sexual. Hay países en Asia Central que también desarrollan una actividad de filtrado de contenidos en Internet”.

El Sr. Möller dice que el Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de

Comunicación y su personal examinan regularmente normas que están redactando los Estados encaminadas a regular la utilización de Internet. Actualmente, Azerbaiyán, Belarús, Kazajstán, Kirguistán y Ucrania intervienen también en la redacción de esa legislación.

“A veces los legisladores estiman que están haciendo lo que procede hacer”, dice, “pero como no comprenden enteramente la complejidad técnica de Internet, acaban por limitar sin quererlo la libertad de elección debido a que filtran excesivamente el contenido o lo bloquean. Por ejemplo, mientras bloquean una parte del contenido que estiman indeseable u ofensiva pueden acabar bloqueando todo el sitio Web o incluso todo un dominio”.

Arnaud Amouroux, que recientemente se ha hecho cargo de las responsabilidades de Christian Möller respecto de Internet en la Oficina del Representante de la OSCE, cita el caso de Turquía que ha bloqueado repetidamente las emisiones de YouTube.

El Sr. Möller destaca diversos estudios que muestran que el filtrado de Internet lleva a una compilación de “superbloqueos” lo que significa que se bloquea más contenido del que se quería bloquear y — al mismo tiempo — “se pierde efectividad”, lo que significa que, como esas medidas pueden ser soslayadas fácilmente por el usuario de Internet normalmente experimentado, las tentativas de filtrado pueden resultar perjudiciales para el que desea seguirlas.

Sin embargo, dijo, las experiencias recientes de países situados fuera de la región de la OSCE como Arabia Saudita o China, indican que Internet no tiene nada que le impida ser objeto de censura. “No podemos fiarnos de Internet como si fuera un mecanismo autocicatrizante que puede desembarazarse de la censura o filtrar medidas sin ayuda de nadie. Tenemos que promover activamente Internet para garantizar la libertad de los medios de comunicación en Internet”.

Teniendo presente lo dicho, la Oficina del Representante está trabajando de consuno con la iniciativa OpenNet, que es una red académica de institutos de tecnología de la información provenientes de las Universidades de Toronto, Cambridge y Oxford, y de la Harvard Law School. La red está desarrollando programas y equipo informáticos que pueden evaluar con exactitud el grado de filtración y censura de Internet en países concretos, incluidos los Estados participantes de la OSCE.

El proyecto es parte integral de los esfuerzos del Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación por recordar a los gobiernos que los beneficios de Internet rebasan con mucho los peligros de su uso abusivo, y por asistirlos en el cumplimiento de sus compromisos con la OSCE en materia de corriente de información libre.

“Es evidente que también tiene un contenido ilegal pero el reto consiste en diferenciar entre material que es legítimamente ilegal en todos los lugares, como por ejemplo la pornografía infantil, y contenido “no deseado” que los gobiernos quizá quieran suprimir por motivos políticos”, dijo Arnaud Amouroux.

En algunos países, Internet es la única fuente de información pluralista e independiente. “Quizás sea porque el coeficiente de penetración de Internet en esos países es bajo, pero a pesar de ello posee un gran impacto porque es la única fuente de información independiente”, dijo.

En el análisis final, quizá la mejor solución para contrarrestar el “mal contenido” es la que el profesor Frederik M. Lawrence, de la Facultad de Derecho de la Universidad George Washington, propuso en una reunión de la OSCE en Varsovia en 2005: “Una mente educada es el mejor filtro que cabe imaginar”.

Graham Patterson es Redactor Web de la Sección de Prensa e Información Pública de la Secretaría de la OSCE.

www.osce.org/fom
<http://opennet.net>

Los esfuerzos desplegados para filtrar o censurar la corriente de información de Internet, o el uso de legislación para suprimir contenidos que algunos gobiernos pueden considerar como indeseables, van en contra de cierto número de compromisos de libertad de información de la CSCE/OSCE que empezaron a surtir efecto en tiempos del Acta Final de Helsinki.

En el documento final de la Reunión de Seguimiento de la CSCE, celebrada en Viena en 1986-1989 se hizo notar que los Estados participantes aprovecharían “todas las oportunidades ofrecidas por los medios modernos de comunicación, con inclusión del cable y los satélites, a fin de incrementar la diseminación más libre y más amplia de información de todas clases”.

La Conferencia sobre la Dimensión Humana de la CSCE en Copenhague en 1990 afirma que “toda persona tiene derecho a la libertad de expresión, incluido el derecho a la información. Este derecho incluirá la libertad de expresar opiniones y de recibir y comunicar informaciones e ideas sin injerencia por parte de las autoridades públicas y sin consideración de fronteras”.



Ilustración de Macej Michalski, reproducida con la amable autorización de Rafał Rohozinski, Grupo SecDev

Foro de Gobernanza de Internet de las Naciones Unidas: ¿Qué camino seguir?

La Oficina del Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación es una entidad fundadora conjunta de la “coalición dinámica” sobre la libertad de expresión y la libertad de los medios de comunicación en línea. Se trata de una estructura informal dentro del marco del Foro de Gobernanza de Internet de las Naciones Unidas que está encaminado a colocar las cuestiones relacionadas con la libertad de los medios de información en un lugar destacado del programa internacional. Otros participantes incluyen a Amnistía Internacional, Periodistas sin Fronteras, y el Consejo de Europa.

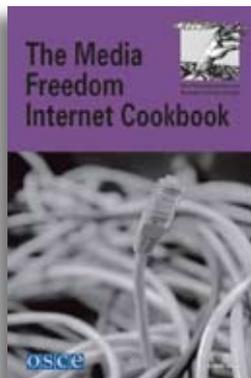
Publicaciones relacionadas con Internet

Desde 2003 la oficina del Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación viene publicando una serie de libros que ponen de relieve las buenas prácticas en la esfera de la libertad de expresión en Internet.



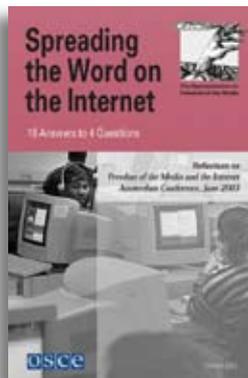
“Rigiendo en Internet: Libertad y reglamentación en el área de la OSCE”
Julio de 2007, 231 páginas, Christian Möller y Arnaud Amouroux (editores)

Estudios específicos en el área de la OSCE sobre la forma en que gobiernos, la sociedad civil y la industria de las telecomunicaciones pueden cooperar en la gobernanza de Internet.
Fuente: Curso práctico a nivel de expertos sobre la gobernanza de Internet en el área de la OSCE, organizado por el *Foro de los derechos en Internet*, París, 15 de diciembre de 2006



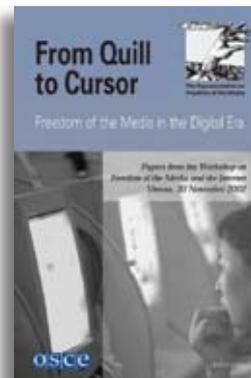
“Libro de Cocina Internet sobre la Libertad de los Medios de Comunicación”
Diciembre de 2004, 276 páginas. Christian Möller y Arnaud Amouroux (editores)

Recomendaciones y mejores prácticas suplementadas con documentos de expertos sobre legislación y jurisdicción; autorregulación, corregulación y regulación estatal; discursos de odio en Internet; educación y desarrollo de conocimientos técnicos en Internet; acceso a redes y a información, y retos futuros de la sociedad de información.
Fuente: Segunda Conferencia de la OSCE sobre Internet en Ámsterdam, 27 y 28 de agosto de 2004



“Propagando la palabra en Internet”
Septiembre de 2003, 226 páginas: Christiane Hardy y Christian Möller (editores)

Artículos sobre la situación de la libertad de los medios de comunicación e Internet en el área de la OSCE; reglamentación de redes descentralizadas, marco técnico y económico; libertad de los medios de comunicación en Internet, y velando por la libertad de los medios de comunicación en Internet en el área de la OSCE.
Fuente: Primera Conferencia de la OSCE sobre Internet en Ámsterdam, 13 y 14 de junio de 2003



“De la pluma al cursor: Libertad de los Medios de Comunicación en la Era Digital”
Enero de 2003, 118 páginas

Serie de documentos de expertos sobre el tema de la libertad de los medios de comunicación en la era digital.
Fuente: Curso práctico sobre libertad de los medios de comunicación e Internet, Viena, 30 de noviembre de 2002

www.osce.org/fom/publications

Disponible ya: Guía para la Autorregulación de los Medios de Comunicación en Internet

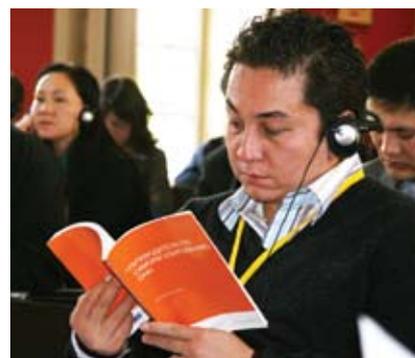
Abril de 2008, 100 páginas. Francés, inglés y ruso. Redactado por Adeline Hulin y Jon Smith. Publicado por Niklós Haraszti, Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación. Financiado por los Gobiernos de Alemania, Francia e Irlanda.

¿Cuál debería ser la orientación ética de los informes sobre el terrorismo? ¿Qué tipo de sanciones debería utilizar un órgano autorregulatorio? ¿Qué desafíos plantea Internet para la autorregulación de los medios de comunicación? ¿Qué obligaciones tiene un consejo de prensa? ¿Qué criterios deben seguirse para reclutar un defensor del pueblo?

Estas preguntas — y muchas más — son contestadas clara y concisamente por renombrados expertos y profesionales en la Guía para la Autorregulación de los Medios de Comunicación, que es la última publicación del Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación. La Guía explica los méritos de la autorregulación de los medios de comunicación y la forma de establecer un código de ética periodística, órganos autorreguladores, un consejo de prensa y el cargo de Defensor del Pueblo. Un estudio de casos describe de que forma los órganos autorreguladores han solventado una amplia gama de quejas que van de la infracción de lo privado a la inexactitud de un sitio Web.

Presentando la publicación en París a mediados de abril en el Foro Regional Euroasiático para el Desarrollo de los Medios de Comunicación, Miklós Haraszti, vigilante de los medios de comunicación en la OSCE, dijo lo siguiente: “Espero que este producto práctico fomentará el desarrollo de mecanismos de autorregulación para los medios de comunicación, estimulará la calidad y las normas periodísticas, y con ello ayudará a mejorar la libertad de los medios de comunicación”.

También advirtió, sin embargo, que el autodominio de los periodistas tiene que ir precedido y acompañado por el autodominio de los Gobiernos cuando se ocupen de cuestiones referentes a los medios de comunicación. Eso explica por qué la audiencia a la que se dirige el Libro de recetas incluye no solamente a periodistas, redactores, publicistas y estudiantes de los medios de comunicación, sino también a oficiales gubernamentales.



París, 17 de abril. La Guía práctica para la autorregulación de los medios de comunicación fue lanzada en el marco del Foro regional euroasiático para el desarrollo de los medios de comunicación, que agrupó a 130 participantes.

Clausura y misión cumplida

Misión en Croacia, 1996-2007

Rnjak, al sur de Kalovac. Mirko L. (en el balcón, en 2006) y su familia están disfrutando actualmente de la comodidad de su casa restaurada. Con la ayuda de la Oficina de la OSCE sobre el terreno de Karlovac, han conseguido fondos del Estado para la reconstrucción de la casa.



POR TODD BECKER

Cuando me pidieron en septiembre de 2000 que fuera Jefe Adjunto Superior de la Misión de la OSCE en Croacia, me comunicaron también que la Misión se clausuraría pronto, probablemente dentro de un año, quizá dentro de nueve meses. Cuando me marché de Zagreb casi ocho años después, una pequeña presencia de la OSCE seguía allí, embalando sus últimas posesiones. ¡Vaya usted a fiarse de una bola de cristal!

La clausura de la Misión, como se pudo comprobar más tarde, era algo mucho más engorroso que pedir al Gobierno que nos firmara una serie de compromisos y de acuerdos. Todo eso requería que se pusieran en práctica, lo que a su vez exigía que se preparasen prácticas, instituciones, y leyes croatas, y que se volviese a detallar la forma en que los croatas abordarían la edificación de una sociedad transparente y democrática basada en el Estado de Derecho.

Por algún motivo, las delegaciones y las capitales estimaron que todo eso se podía hacer de la noche a la mañana. Todos los

que estábamos sobre el terreno, croatas y personal internacional incluidos, sabíamos por dura experiencia que esos cambios entrañan complejos procesos y que por definición los procesos llevan tiempo. He tenido el placer y el honor de poder apoyar a Croacia y a sus ciudadanos en esos momentos cruciales de su historia.

Al principio, cuando comencé a trabajar con Bernard Poncet, entonces Jefe de Misión, descubrí pronto que la Misión y el Gobierno discrepaban abiertamente acerca de lo que había que hacer exactamente. Llevó tiempo construir vínculos de confianza entre los extranjeros — como la mayor parte de los croatas nos consideraban — y el Gobierno, que lo que quería era hacerlo todo él mismo, aunque no siempre podía definir lo que “todo” entrañaba.

Meses de discusiones serenas con oficiales ávidos de reformas en el Ministerio de Asuntos Exteriores y en la Oficina del Primer Ministro con el firme apoyo de las presidencias belga y española de la UE, la Oficina de la Naciones Unidas y una embajada bilateral de importancia fundamental en Zagreb,



Zagreb, 8 de diciembre de 2007. El Primer Ministro Ivo Sanader (a la derecha) confiere la Condecoración de Derechos Humanos del Comité Croata de Helsinki al Embajador Becker (a la izquierda) por "trabajar constantemente en su puesto de oficial durante siete años enteros, para la protección de los derechos humanos en Croacia"

ayudaron a la Misión a preparar un documento que definía seis zonas en las que tanto el Gobierno como la Misión estimaban que *podían y debían* adoptar medidas conjuntas.

Eso fue al final de 2001. En aquel entonces, la Misión tenía unos 500 miembros nacionales y 128 miembros internacionales en una quincena de lugares.

Desde aquel momento no se registró ningún retroceso en el progreso hacia el cumplimiento del mandato, que, aunque lentamente al principio y parándose a veces, no dejó de continuar. Sólo entonces empezó la Misión a "clausurarse". En primer lugar consolidamos las suboficinas y las oficinas sobre el terreno y acabamos las actividades en cuanto se completaron los mandatos. A continuación redujimos el personal y, por recomendación mía, comenzamos a promover a profesionales nacionales para que asumieran mayor responsabilidad en la labor de la Misión.

Bajo la batuta de Peter Semneby, Jefe de Misión desde 2002 hasta 2005, elaboramos un plan de acción orientado a la obtención de resultados a fin de alcanzar nuestros objetivos. Eso resultó muy valioso para conseguir que futuros dirigentes gubernamentales aceptaran las ideas de la Misión.

Después de las elecciones parlamentarias de 2003, la cooperación entre el Gobierno y la Misión se transformó en una activa "asociación". La "forma de pensar" que yo había estimado inadecuada en el año 2000 había empezado a cambiar. Cada año, en las reuniones de Viena sobre nuestro informe de situación y sobre el presupuesto, el Jefe de la Misión y yo mismo pudimos presenciar un progreso satisfactorio en la aplicación de nuestro mandato. La "reducción de tamaño" que es lo que era realmente el proceso en curso hacia la clausura, se reflejó en que disponíamos de menos fondos para menos personal y para menos oficinas.

Cuando se hizo cargo de la Misión el actual Jefe, Jorge Fuentes, a mediados de 2005, la asociación se institucionalizó. El proceso organizado y sistemático de resolución de problemas que habíamos propuesto al Gobierno a finales de 2001 era realidad.

Las puertas de la Misión estaban abiertas para las principales personalidades políticas del país, y el Presidente y el Primer Ministro participaban en reuniones matinales con el personal de la OSCE.

Obrando paralelamente la Misión y el Gobierno establecieron un mecanismo consultivo político que incluía al Primer Ministro y — en reuniones mensuales — al Ministro de Asuntos Exteriores, al Ministro de Justicia y al ministro responsable del regreso de los refugiados. En 2006, la labor de la "plataforma", como se conocía a dicho mecanismo, completó los aspectos electorales, de los medios de comunicación, de la policía y de la sociedad civil del mandato de la Misión y redujo tangiblemente nuestras tareas relacionadas con el regreso y la integración de refugiados y con el Estado de Derecho.

Todo lo mencionado posibilitó la clausura formal de la Misión al final de 2007 y la creación de una "Oficina de la OSCE en Zagreb" en 2008 para que se ocupara de las cuestiones pendientes referentes a la vivienda de los refugiados y a la supervisión de los tribunales de crímenes de guerra. Alcanzar este punto positivo había requerido tiempo, tiempo para que el Gobierno y la OSCE comprendieran mejor y apreciaran cada uno de ellos las necesidades y perspectivas, tiempo para que se desarrollara el clima político, y tiempo para que se iniciara el proceso democrático consistente en mejorar leyes y procedimientos y nuevas Instituciones necesarias para conseguir los objetivos compartidos del Gobierno y de la OSCE.

Según pude descubrir, dar por terminada la labor de la Misión en Croacia no tenía nada que ver con "clausurar" si no que era más bien "completar" la labor. A medida que el país se acercaba al final de las tareas cuya realización se había fijado, también la Misión se aproximaba al momento de dar por terminada su función.

Cuando me marché de Zagreb en enero de 2008, la Oficina todavía tenía mucho que hacer. Ahora bien, no tengo duda alguna de que si tanto la OSCE como el Gobierno siguen trabajando tan diligentemente como en el pasado, el resto de las cuestiones pendientes en su agenda conjunta se puede resolver a su entera satisfacción mutua. Sólo entonces podrá decirse que la función de la OSCE en Croacia se ha llevado a buen término.

El Embajador Todd Becker ocupó un cargo diplomático en los Estados Unidos durante 34 años antes de que se le secundara a la Misión de la OSCE en 2000. Actualmente tiene una función a plazo corto en la oficina del Coordinador de Proyectos de la OSCE en Ucrania. Sus planes son enseñar y trabajar en los Estados Unidos con organizaciones que se dedican a resolver conflictos.

OSCE/CHRISTA E. KALINSKI-BECKER

Siguen progresando

Knin: Un microcosmos de los desafíos para la OSCE en Croacia

POR MOMIR VUKMIROVIĆ

No encuentro mejor manera de describir los 12 años de historia de la OSCE en Croacia que echando una mirada a mi antigua ciudad natal, Knin, que acogió una de las 17 operaciones sobre el terreno de la Organización a finales del decenio de 1990, coincidiendo con el período de máxima actividad de la Misión. Junto con las de Vukovar y Sisak, la Oficina de Knin también actuó hasta 2004 como centro regional principal, lo que incluía la coordinación de varias oficinas de menor tamaño.

Nos guste o no, a pesar de su pintoresca belleza Knin será para siempre un recordatorio imborrable del trágico pasado de mi país. Pequeña y encantadora ciudad del interior de Dalmacia, cercana a la frontera con Bosnia y a unos 50 kilómetros de la costa, fue desde 1991 a 1995 centro administrativo y capital de la rebelde y autoproclamada “Republica Srpska Krajina”.

Los serbios constituían el 90 por ciento de los 40.000 habitantes de Knin. Hoy en día el porcentaje de población serbia se ha reducido al 20 por ciento, y el 80 por ciento restante es de origen croata. Alrededor del 70 por ciento de los ciudadanos croatas son refugiados del conflicto vecino en Bosnia o desplazados de otros lugares de la propia Croacia, mientras que un 10 por ciento son croatas repatriados.

Cuando la OSCE abrió en 1996 una oficina sobre el terreno en Knin, poco después de que la Misión estableciera su sede en Zagreb a principios de ese mismo año, el proceso de reasentamiento estaba en su apogeo. Pocos años más tarde yo mismo contribuiría a esos esfuerzos entrando a formar parte de la organización internacional más importante y con más visibilidad en la ciudad.

Una de nuestras mayores responsabilidades consistía en ayudar a las autoridades locales a fomentar las condiciones que facilitasen la repatriación de antiguos residentes serbios. Eso incluía la compleja cuestión de la restitución de propiedades serbias que habían sido ocupadas por refugiados y repatriados, la mayoría de ellos croatas bosnios. No era de extrañar que ni los habitantes ni los funcionarios de la ciudad vieran con buenos ojos el esfuerzo llevado a cabo por la OSCE a fin de restituir alrededor de 1.000 residencias privadas a sus legítimos propietarios. De hecho, los funcionarios se negaron simplemente a mantener contacto alguno con la OSCE.

También nos encontramos con todo tipo de diferencias en cuanto a la manera en que las autoridades enfocaban la aplicación del mandato de la OSCE: los funcionarios del gobierno central querían proceder con la máxima celeridad, mientras



Para ayudar a alimentar a su familia, Slaven K. cultiva frutas y verduras en el jardín trasero de su casa. La familia regresó de Serbia hace algunos años.

Foto: OSCE/Ivor Prickett

que a menudo parecía que sus homólogos de la administración local o regional preferían dar largas al asunto.

Eso no nos dejó más opción que dedicar la mayor parte de nuestros esfuerzos iniciales a crear una relación más positiva con nuestros anfitriones y a que la parte esencial de nuestra labor consistiera en sentar las bases de la misma. Durante bastante tiempo las únicas actividades significativas que pudimos llevar a cabo se reducían a supervisar e informar sobre la situación de los derechos humanos en Knin.

Pero se interpusieron otros obstáculos en nuestro camino, algunos de los cuales los creamos nosotros mismos. A menudo los funcionarios de la OSCE hacían caso omiso u olvidaban uno de los principios esenciales de las tareas de supervisión: en concreto, manifestar públicamente su satisfacción por los avances conseguidos y conceder crédito a quien realmente lo merecía.

El éxito de una restitución de propiedad de una vivienda, por ejemplo, o el restablecimiento del servicio eléctrico en una aldea, parecían logros demasiado insignificantes como para merecer, aunque sólo fuera de pasada, el reconocimiento de nuestros asociados locales. Lejos de valorar debidamente tales triunfos, sin tener en cuenta lo modestos que éstos parecían, nuestra actitud era de una valoración demasiado crítica frente a cualquier logro.

Finalmente aprendimos la lección. Tan pronto como dejamos de ser tan exigentes con los funcionarios locales, su actitud poco cooperativa también empezó a cambiar y nuestra relación mejoró, lentamente al principio, pero a un ritmo cada vez mayor. Estaba claro que ése era un eslabón perdido y necesario para que tuviéramos la capacidad de llevar a cabo una contribución imprescindible para nuestro mandato.

Los primeros avances se registraron en la esfera de las reformas introducidas en los medios informativos y en la policía. Al final los funcionarios locales también se dieron cuenta de que era ventajoso contar con el apoyo de la sociedad civil; comenzaron a financiar una red bien establecida de ONG a fin de que colaborasen en la gobernanza como asociados.

Bajo los auspicios de una nueva legislación que fomentaba la reubicación de refugiados y de personas desplazadas, se puso en marcha la labor de las Oficinas Regionales para Repatriados y Refugiados del Gobierno. Eso mejoró la situación de los grupos minoritarios. De hecho, recuerdo que a principios de 2006 un serbio fue elegido tercer teniente de alcalde en una localidad cuya población serbia se había marchado diez años antes.

Cuando nuestra labor en Knin encaraba la recta final

empezamos a valorar positivamente el hecho de recibir reacciones diversas. Mientras la mayor parte de los repatriados pertenecientes a minorías y las ONG dedicadas a los derechos humanos querían que nos quedáramos, los políticos consideraban que nuestra inminente partida era una consecuencia lógica de la cooperación mutua y la consideraban un motivo de orgullo y satisfacción.

Gracias al espíritu de asociación forjado pacientemente por ambas partes, el cierre final de la Oficina sobre el Terreno de Knin, el 31 de diciembre de 2007, se convirtió en un acontecimiento muy placentero, en el que tanto el alcalde de la localidad como otros funcionarios expresaron públicamente su agradecimiento al importantísimo papel desempeñado por la OSCE en la recuperación de la ciudad y en su reconciliación.

¿Y qué ha sido del mayor recurso de la Misión de la OSCE: su personal nacional e internacional? Algunos se trasladaron a otras misiones de la OSCE y a otras organizaciones internacionales, mientras que otros simplemente decidieron que había llegado el momento de regresar a casa. La mayor parte del personal de Croacia —tanto serbios como croatas— optó por continuar contribuyendo en su propio país con empleos remunerados en diversos sectores.

Allá donde estemos, podremos tener la conciencia tranquila de que hemos ayudado a ciudades, pueblos y aldeas de Croacia a convertirse en mejores lugares para vivir, en los que impera el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales, de la democracia y el Estado de derecho, y donde el concepto de seguridad global de la OSCE ha contribuido a que el país esté ahora mucho más cerca de convertirse en el 28º Estado miembro de la Unión Europea.

Nacido en Knin, Momir Vukmirovic ingresó en la OSCE en 1999 y ocupó el cargo de Jefe de la Oficina de la OSCE en Knin desde 2005 hasta su cierre en 2007. En la actualidad es Oficial de Programas nacional de la Oficina de la OSCE en Zagreb, responsable de la información relativa a los progresos realizados en el marco del programa de vivienda para antiguos titulares de derechos de tenencia.



OSCE/DORJAN KLASNIC



OSCE/DORJAN KLASNIC

Oficina de la OSCE en Zagreb

El Embajador Jorge Fuentes (en el centro a la izquierda), Jefe de la Oficina de la OSCE en Zagreb, y Enrique Horcajada, Jefe de la Unidad Ejecutiva, junto con algunos de los 34 miembros del equipo (formado por nueve contratados internacionalmente y 25 nacionales). La Oficina consta de dos unidades operativas que centran su labor en cuestiones aún pendientes relacionadas con los programas de enjuiciamiento de criminales de guerra y de vivienda.

Florijana Andraseca 14
10000 Zagreb
Croacia

www.osce.org/zagreb



PRESIDENCIA FINLANDESA 2008

“Y luego fueron cinco”

El primer “Quinteto” de Presidencias se fija metas muy ambiciosas

POR SONYA YEE Y PATRICIA N. SUTTER

Como lugar que vio nacer a la OSCE, Helsinki ha sido el escenario perfecto para llevar a cabo los debates sobre el futuro de la Organización coincidiendo con la mitad del mandato de la Presidencia finlandesa. Siguiendo una invitación del actual Presidente en Ejercicio, el Ministro de Asuntos Exteriores Alexander Stubb, el 1 y 2 de junio se reunieron Ministros de Asuntos Exteriores y enviados especiales de los cinco países elegidos como Presidencia rotatoria de la OSCE entre 2007 y 2011, formando por primera vez un “quinteto”.

En la Reunión del Consejo Ministerial de Madrid, en noviembre de 2007, los 56 Estados participantes convinieron en que tras finalizar la Presidencia finlandesa en 2008, Grecia asumiría la Presidencia en ejercicio durante 2009, Kazajstán durante 2010 y Lituania durante 2011. Esa decisión ha sentado un precedente en la historia de la OSCE, ya que por primera vez se establecen oficialmente las Presidencias para los cuatro años próximos.

“Finlandia ha querido aprovechar esta oportunidad única convocando el primer Quinteto de Presidencias de la historia, con el objetivo de conseguir más coordinación, coherencia y continuidad en la labor de la OSCE”, dijo el Ministro Stubb. “Estamos intentando crear algo nuevo. Podría ser una vía innovadora para definir tareas más específicas de la Organización.”

En la reunión participaron Marat Tazhin, Ministro de Asuntos Exteriores de Kazajstán, Petras Vaitiekunas, Ministro de Asuntos Exteriores de Lituania, Angel Lossada, Secretario de Estado, en representación de la Presidencia española en 2007, y Christos Zacharakis, Enviado Especial en

representación de la próxima Presidencia griega.

El Secretario General de la OSCE, Marc Perrin de Brichambaut, y la Representante Especial para la Lucha contra la Trata, Eva Biaudet, presentaron una visión general de los progresos más recientes alcanzados por las actividades de la Organización. Goran Lennmarker, Presidente de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE, asistió también a la reunión por invitación del Presidente en Ejercicio.

La reunión oficiosa comenzó con una distendida cena en el restaurante Sundmans Krog, situado en primera línea del puerto de Helsinki. Tras saludar a sus comensales, el Ministro de Asuntos Exteriores Stubb inició un debate sobre las esferas prioritarias comunes, que abarcan desde la lucha contra la intolerancia y la discriminación hasta el apoyo de la OSCE a Afganistán.

Al día siguiente, una vez hubo dado la bienvenida al grupo, el Presidente finlandés Tarja Halonen subrayó la importancia del enfoque global en materia de seguridad de la Organización y su espíritu integrador, así como la necesidad de abordar la apremiante situación en que se encuentran los romaníes en el área de la OSCE.

De hecho, durante los debates el Quinteto reafirmó su compromiso en relación con el enfoque global, que confiere sustancial importancia a tres ámbitos de actividades distintos: el fortalecimiento de la cooperación político-militar, el fomento de una mejor gobernanza en lo económico y medioambiental, y el apoyo a los derechos humanos y a las instituciones democráticas.

El Quinteto convino en la importancia de una planificación a largo plazo para potenciar la coherencia de las actividades de la Organización. Entre las áreas prioritarias se incluían el apoyo de la OSCE a Afganistán, la gestión y seguridad

Helsinki, 2 de junio de 2008.

De izquierda a derecha: Angel Lossada, Secretario de Estado, en representación de la Presidencia española; Petras Vaitiekunas, Ministro de Asuntos Exteriores de Lituania; Alexander Stubb, Presidente en Ejercicio y Ministro de Asuntos Exteriores de Finlandia; Marat Tazhin, Ministro de Asuntos Exteriores de Kazajstán; y Christos Zacharakis, Enviado Especial en representación de la Presidencia griega.

Foto: Ministerio de Asuntos Exteriores de Finlandia/Petri Krook



OSCE/RTA/VIKINGO

Helsinki, 2 de junio. Las banderas de España, Grecia, Finlandia, Kazajstán y Lituania (de izquierda a derecha) ondean en la reunión oficial de los representantes del "Quinteto de la OSCE".

de fronteras, la lucha contra el terrorismo, las armas pequeñas y armas ligeras así como las existencias almacenadas de munición convencional, la tolerancia y no discriminación, la igualdad de los géneros, los desafíos económicos y medioambientales, la lucha contra la trata, y el fortalecimiento del diálogo con los Socios para la Cooperación.

El Quinteto también hizo hincapié en el papel fundamental que desempeña la Organización en materia de prevención de conflictos, gestión de crisis y rehabilitación postconflicto, y se comprometió a intensificar los esfuerzos a fin de resolver los conflictos prolongados en el área de la OSCE.

En las postrimerías de la reunión del Quinteto, contando como telón de fondo con la decimonónica y suntuosa sala de banquetes del Gobierno, ubicada en la Explanada de Helsinki, las cinco partes coincidieron en que ese nuevo formato suponía un instrumento de valor incalculable para la Organización. Proseguirán sus debates en el marco de la Reunión del Consejo Ministerial de Helsinki, los próximos días 4 y 5 de diciembre.

“Creemos que este instrumento podrá continuar y continuará su labor en los próximos años”, dijo el Secretario de Estado español, Ángel Lossada, recalcando que tareas prioritarias tales como la lucha contra el terrorismo y la promoción de cuestiones relacionadas con la igualdad de género no eran asuntos que debiera abordar una única Presidencia. “Nos sentimos muy orgullosos del hecho de que la Decisión ministerial [que designó a la vez una serie de sucesivas Presidencias] fuera adoptada en Madrid.”

Calificando de hecho “sin precedentes” la colaboración a largo plazo de cinco Presidencias de la OSCE, el Ministro de Asuntos Exteriores de Kazajstán, Marat Tazhin, manifestó que la iniciativa finlandesa estaba en línea con el espíritu de la OSCE y tenía lugar en un momento crucial de su historia. Había llegado el momento de buscar “nuevas vías y nuevos mecanismos” para ocuparse de esos “problemas tan conocidos por todos”.

El Ministro Tazhin dijo incluso que “el cambio y las posibilidades” eran una realidad, como demuestra el

caso de la labor de la OSCE —ya en marcha— en cuestiones relacionadas con la gestión de fronteras entre Afganistán y sus vecinos, y que irían aún más lejos. Después de todo, declaró, aunque “la distancia entre Helsinki y Afganistán sea inmensa”, cuestiones como el tráfico de estupefacientes suponían un grave problema también para Europa.

En rueda de prensa el Presidente en Ejercicio declaró que el resultado positivo y constructivo de la reunión era alentador y que los Estados participantes, gracias a la labor del Quinteto, estarían en disposición de adoptar una declaración política para el Consejo Ministerial de Helsinki. La última se adoptó en Oporto al final de la Presidencia portuguesa de 2002; desde entonces todos los esfuerzos realizados por posteriores presidencias han fracasado por falta de consenso entre los Estados participantes.

Conseguir una declaración de Helsinki era un objetivo ambicioso, dijo el Ministro Stubb, pero el Quinteto estaba lo suficientemente repartido desde el punto de vista geográfico como para hacer posible una división de tareas. Además, añadió: “Ha llegado el momento de que la OSCE encuentre soluciones que puedan desarrollar considerablemente las actividades de la Organización”. Indicó que en muchos Estados participantes de la OSCE con peso político había tenido lugar un cambio de poder o que el poder iba a cambiar de manos próximamente.

Pocas horas después de la reunión que mantuvo el Quinteto con la prensa, Alexander Stubb, recientemente nombrado Ministro de Asuntos Exteriores de su país el pasado mes de abril, se dirigía a Dushanbe (Tayikistán) en un viaje a Asia Central que también le llevaría a Tashkent (Uzbekistán) y a Ashgabad (Turkmenistán). En julio seguirán visitas a las capitales de Kirguistán y Kazajstán.

“Eso nos demuestra la diversidad del área de la OSCE y de sus tareas,” dijo, “y que la Presidencia está procurando abarcar todo el terreno posible.”

Sonya Yee es Oficial de Prensa e Información Pública de la Secretaría de la OSCE. Patricia N. Sutter es redactora de la Revista de la OSCE.

Conozca al Ministro de Asuntos Exteriores finlandés, Alexander Stubb

Desde el 4 de abril de 2008: Ministro de Asuntos Exteriores de Finlandia
2004-marzo de 2008: Miembro del Parlamento Europeo
2003-2004: Consejero, Representación Permanente de Finlandia ante la UE (Bruselas)
2001-2003: Asesor del Presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, y miembro del Grupo de Acción para la Convención de la Comisión Europea (Bruselas)
2000: Docente del College of Europe (Brujas)
1999-2001: Consejero, Representación Permanente de Finlandia ante la UE (Bruselas)
1997-1998: Investigador para la Academia Finlandesa en la London School of Economics
1997: Columnista en diversas publicaciones
1995-1997: Asesor, Ministerio de Asuntos Exteriores

El Ministro de Asuntos Exteriores Stubb se doctoró en la London School of Economics (Doctor of Philosophy, 1999) y es licenciado por el College of Europe de Brujas (Master of Arts, 1994). Obtuvo un diploma en la Furman University de Carolina del Sur (EE.UU.) (Bachelor of Arts, 1993). La Universidad de la Sorbona (París) le concedió en 1995 un diploma en lengua y civilización francesa (Diplôme de Langue et Civilisation Française). Ha publicado nueve libros así como gran número de artículos académicos sobre la Unión Europea.



MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES FINLANDESES/RANO HEINONEN

Modelando la OSCE para una “Generación de Helsinki” robusta

POR ANNE MARTE AMBLE

*“La democracia no es algo que nos cae del cielo. Hay que darle forma”
— Un participante en el Modelo OSCE*

Los Estados Unidos interpretan el papel de Armenia, que a su vez espera conseguir el papel de Austria. La Federación de Rusia hará de Noruega, que representará a Tayikistán. Y, en uno de esos caprichos del destino, Canadá y Kazajstán conocerán lo que significa ponerse en el lugar del otro. Éstos son sólo algunos de los interesantes papeles de países asignados oficialmente a 110 estudiantes de 30 Estados participantes de la OSCE que asistirán a la primera Conferencia de la historia sobre el Modelo OSCE, que tendrá lugar en Viena del 5 al 7 de julio.

Embajadores y representantes de 30 delegaciones ante la OSCE fueron los encargados de decidir la asignación de los diversos papeles mediante sorteo organizado por el Secretario General Marc Perrin de Brichambaut a mediados de mayo en el Hofburg.

Agitania, Tramanstán, Tristania, Tulia y Kalovina —ficticios Estados participantes de la OSCE— compartirán protagonismo en un proceso en que un total de 35 países serán representados por equipos formados por tres estudiantes cada uno.

“Hace ya algún tiempo que la OSCE está mostrando interés por impartir a la gente joven sus valores basados en el diálogo y el fomento del consenso en un marco que sea a la vez auténtico y factible”, dice Virginie Coulloudon, Portavoz Adjunta de la Secretaría. “Ahora, por fin hemos conseguido hacerlo realidad”. Eso ha sido posible gracias al entusiasmo de 30 delegaciones nacionales y el de una red formada por voluntarios de la Secretaría, operaciones sobre el terreno e instituciones de la OSCE, coordinados todos ellos por la Sección de Prensa e Información Pública.”

Los participantes, de entre 16 y 20 años de edad, nacieron aproximadamente en la misma época en que surgieron muchos de los Estados participantes de la OSCE, tras la caída del Muro de Berlín. Irán en busca de soluciones creativas, negociando su camino cuidadosamente en el marco de tres tensas situaciones de crisis muy parecidas a la realidad: la lucha contra el uso de Internet con fines terroristas, la gestión de recursos hídricos compartidos, y la salvaguardia de niños romaníes y sinti para que no caigan en las redes de la trata infantil.

Para comprobar su capacidad de negociación y familiarizarse con la OSCE antes del inicio de la conferencia en julio, algunos participantes potenciales han representado este mismo año en sus propias aulas tres diferentes escenarios. Unas 70 escuelas de toda el área de

la OSCE, desde Reykiavik en Islandia hasta Kurganteppa en Tayikistán, se han dedicado en cuerpo y alma a ejercicios de prevención y resolución de conflictos prestando especial atención a poner freno al contrabando de armas pequeñas y armas ligeras, a la limpieza de un vertido de carburante, y a la protección de la libertad de los medios de comunicación y de los derechos de las minorías.

“Buscar el consenso en esas tres áreas ha sido fascinante y nos ha permitido conocer de cerca los instrumentos que necesitamos aplicar para la formación de nuestro país —o mejor dicho, para su transformación”, dijo un estudiante de Armenia. “Si todos los participantes en la Conferencia sobre el Modelo OSCE enfocan las cuestiones con el mismo espíritu de cooperación, estaremos ante una buena oportunidad de crear un mundo mucho más democrático”.

“Al protagonizar los diversos papeles nos dimos cuenta de la complejidad que encierran las negociaciones entre dos países con intereses encontrados,” dijeron unos estudiantes de Ciencias Po, la

Facultad de ciencias políticas de París. “También hemos tenido una primera impresión de los desafíos con los que se enfrentan la OSCE y sus operaciones sobre el terreno.”

Esperando impacientemente que se le otorgue un papel en la mesa de negociación de Viena, un estudiante de Kirguistán declaró: “Reunirme con jóvenes de muchos países diferentes ampliará con seguridad mi visión del mundo y me ayudará a descubrir los valores que todos compartimos. Espero poder adquirir nuevos conocimientos

y ponerlos en práctica aquí, en mi país.” Cada una de las 30 delegaciones participantes se ha implicado de forma muy activa en la minuciosa creación de los escenarios en los que tendrá lugar la representación: Austria, Finlandia, Francia, Liechtenstein, Países Bajos, Noruega y Estados Unidos han contribuido financieramente a esta revolucionaria iniciativa.

Tras lo que probablemente serán duras y delicadas negociaciones en torno a una mesa, por los pasillos y en las zonas de cafetería del Hofburg, la Conferencia sobre el Modelo OSCE culminará con una

reunión simulada del Consejo Permanente el día 7 de julio.

“Eso ocurrirá exactamente al cumplirse 35 años del día siguiente al que 35 Estados finalizaran en Helsinki la primera fase de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa, el 7 de julio de 1973,” dice Virginie Coulloudon. “Es una coincidencia extraordinaria y un buen augurio para la Generación de Helsinki.”

www.modelosce.org

Anne Marte Amble trabaja como consultora del proyecto Modelo OSCE.



Hofburg, 13 de mayo. Durante el sorteo la Embajadora Ida van Veldhuizen-Rothenbücher descubre que los Países Bajos —que serán interpretados por Serbia— harán de Turquía en la Conferencia sobre el Modelo OSCE.



Hofburg, 15 de febrero. Micky Kroell y el Embajador finlandés Antti Turunen anuncian el nombre de los afortunados ganadores en la tómbola organizada para el Baile Benéfico de la OSCE. Este año la Presidencia finlandesa ofreció una amplia gama de atractivos premios, desde teléfonos móviles Nokia a cruceros con Silja Line y Viking Line e incluso un viaje de ida y vuelta con Finnair.

Fotos del baile por cortesía de Fotoatelier Doris Kucera.
www.doriskucera.at

Baile y diplomacia por una buena causa

POR PATRICIA N. SUTTER

Para la mayor parte del personal de la OSCE y las delegaciones nacionales el Baile anual de la OSCE significa sobre todo disfrutar a ritmo de vals, luciendo vestidos de gala y esmóquines, y poder vivir aunque sólo sea por una noche el glamour de un baile vienés tradicional. Pero aunque muchos lo desconozcan, este acontecimiento ayuda también a las personas más necesitadas de la región de la OSCE.

“Al principio donábamos la recaudación de la venta de entradas para el baile a organizaciones benéficas austríacas,” dice Micky Kroell, del personal de los Servicios de Conferencias. “Debió de ser hacia 1996 cuando pensamos, ¿y por qué no financiar pequeños proyectos en países de la OSCE donde nuestros colegas sobre el terreno podrían aconsejarnos acerca de los lugares en que las necesidades son más acuciantes y además velarían por que el dinero se invirtiera correctamente?”

La Sra. Kroell lleva organizando el baile, que se viene celebrando desde 1994 en los suntuosamente ornamentados salones imperiales del Hofburg, un año antes de que la Conferencia sobre la Cooperación y la Seguridad en Europa se convirtiera en la OSCE.

“En esa época acudieron al baile unos 500 invitados; este año hemos doblado esa cifra,” dice Kroell. “Comparado con otros acontecimientos sociales que se celebran en Viena durante la temporada de bailes, el nuestro es más bien una cosa pequeña, discreta y acogedora –pero eso también forma parte de su encanto.”

Unos 17 Bailes de la OSCE más tarde, 14 de ellos coordinados por ella, la Sra. Kroell pensó que había llegado el momento de que esa tradición anual, que este año se celebró el 15 de febrero, recibiera el nombre oficial de “Baile Benéfico de la OSCE”. “Eso facilita la tarea de encontrar patrocinadores,” dice. Entre sus fieles patrocinadores se encuentran el Centro de Congresos del Hofburg, el Hotel

En el Baile de la OSCE 2007 actuó la *Ladies Orchestra*.



Intercontinental de Viena y Roemerquelle.

Dando la bienvenida a los invitados al baile del presente año, el Secretario General, Marc Perrin de Brichambaut, les recordó que hasta el momento el baile había recaudado una cifra total que rondaba los 230.000 euros, y que la mayor parte de esa cantidad se destinaba a los más desfavorecidos de la región de la OSCE, incluidos aquellos que tuvieron que soportar un invierno especialmente severo.

La elección de las actividades sobre el terreno que recibirán ayuda dista mucho de ser un proceso aleatorio, explica Sean McGreevy, de la Dependencia de Apoyo para las Actividades de Programación y Evaluación de la Secretaría, quien examina las solicitudes de ayuda.

“Tras la comprobación de la recaudación conseguida en cada Baile Benéfico, el Secretario General selecciona asuntos o causas de interés que en su opinión merecen ser apoyadas,” dice. “El Director del Centro para la Prevención de Conflictos invita entonces a las operaciones sobre el terreno a que presenten sus propuestas de ayuda. No existe un conjunto de criterios de selección pero sí buscamos actividades en pequeña escala que tengan un fuerte componente humanitario y que difieran de la labor cotidiana de la Organización.”

En la mayoría de ediciones anteriores el objetivo ha sido ayudar a tantas causas dignas como fuera posible, por ello se invita a la presentación de solicitudes con presupuestos inferiores a 5.000 euros.

En 2006 el Secretario General hizo un llamamiento a la presentación de proyectos que se centraran en la lucha contra la trata. En años anteriores los donativos se destinaron a paliar los daños ocasionados por el terremoto en Tiflis, la tragedia de la escuela en Beslan y el tsunami que asoló Asia y que afectó a Tailandia, Socio Asiático para la Cooperación.

El proceso de selección y los procedimientos administrativos se desarrollan lo menos burocráticamente posible. Los fondos son directamente entregados a los proyectos seleccionados por las operaciones sobre el terreno. “Todo lo que pedimos es que no se nos hagan llegar informes concienzudos sobre el impacto global de los mismos,” dice McGreevy.

El pasado año cada una de las operaciones sobre el terreno que presentó propuestas recibió fondos para al menos uno de sus proyectos, por un valor total de casi 70.000 euros. La lista de beneficiarios

abarcaba desde bebés abandonados en Albania y personas sin techo en Bishkek, hasta alumnos de la zona de conflicto en Osetia del Sur o jóvenes discapacitados de Uzbekistán.

“Puede que esas ayudas no sean más que una gota de agua en el desierto pero le sorprendería saber hasta dónde puede llegar el dinero,” dice un oficial de la OSCE en Skopje, cuyo proyecto de ayuda a los niños de la calle fue aprobado.

Los proyectos descritos en las páginas siguientes revelan que las actividades de la cosecha propia del Baile de la OSCE suelen hacerse realidad con presupuestos mínimos y se llevan a cabo con gran profesionalidad por ONG, grupos cívicos y de voluntarios, y acostumbran a tener en cuenta la sostenibilidad.

Salón de actos del Hofburg.
Flores de Salerno, cortesía de
la Delegación italiana, daban un
toque especial a cada una de
las salas.



Una línea directa para la vida

Rompiendo el silencio que rodea la violencia en las familias

Desde que abrió sus puertas a las víctimas de la violencia doméstica en 2004, la Casa Refugio Marioarei —“La casita de Mary”— ha servido de guarida temporal y ha proporcionado una amplia gama de servicios a cientos de mujeres y niños de Moldova. También ha asesorado a muchos de los agresores, habitualmente hombres, ayudándoles a rehabilitarse del consumo de drogas o alcohol.

Pero el único refugio existente en Moldova dedicado a las víctimas de la violencia doméstica carecía de un instrumento de vital importancia absolutamente necesario para ampliar su radio de acción: un servicio telefónico que brindara información profesional de emergencia, que ofreciera servicios de intermediario y consejos confidenciales.

Gracias a un donativo de casi 4.000 euros procedentes de la recaudación del Baile de la OSCE, la Casa Marioarei ha hecho realidad su sueño. El 14 de septiembre de 2006 esa ONG empezaba a ofrecer la primera línea directa telefónica del país dedicada a la violencia doméstica, ofreciendo sus servicios 24 horas al día, todos los días del año. La ceremonia de lanzamiento fue muy emotiva ya que coincidió con el primer aniversario de la muerte de Antonina Lucinschi, fundadora del refugio y esposa del ex Presidente Petra Lucinschi, quien acudió expresamente a la inauguración.

Esta línea directa de ámbito estatal ha atendido ya a más de 800 llamadas, en su mayor parte de mujeres en áreas urbanas. “Los gritos desesperados de ayuda guardaban relación con una combinación de agresiones físicas y psicológicas y provenían de mujeres casadas o que vivían en pareja,” dice Tatiana Tofan, que fue la primera directora del programa de la línea directa de Casa Marioarei.

La inesperada inyección de fondos se destinó a la adquisición e instalación de un equipo telefónico y material de oficina, a una campaña de promoción de la línea directa y a un debate en forma de mesa redonda para analizar el impacto de la línea directa. Se creó un equipo formado por cuatro miembros, dos de ellos psicólogos. Al final se tuvo que contratar personal adicional con carácter indefinido y ofrecer capacitación a voluntarios.

“Para toda persona que haya caído en el círculo vicioso de la violencia doméstica, el hecho de llamar a la línea directa es un primer paso vital. La víctima admite que lo que está pasando no es normal,” dice Tofan. “Tras ofrecer consejos de emergencia por vía telefónica, animamos a las personas que nos han

Póster promocional:
“Si vives atemorizada en tu propia casa, si tu pareja te pega, te amenaza, te acosa física y emocionalmente, si agrede a tus hijos: llama a la línea directa y pide ayuda.”



llamado a que hagan uso de nuestros servicios psicológicos, médicos y jurídicos. Las víctimas también pueden optar por quedarse en el refugio durante un período máximo de 30 días. Disponemos de 25 camas con todas las comodidades para las mujeres y sus hijos.”

Según un estudio de ámbito nacional realizado en Moldova en 2005, alrededor del 40 por ciento de las mujeres de edad comprendida entre los 16 y los 35 años reconocieron haber sido víctimas de abuso sexual o de algún otro acto violento en sus hogares por lo menos una vez. Son muchos los que opinan que esas cifras son demasiado bajas comparadas con la realidad.

Judith Hale, Asesora en cuestiones relativas a la lucha contra la trata y de género de la Misión de la OSCE, atribuye esta actitud a las estructuras jerárquicas tradicionales, que asignan a cada persona una posición subordinada o dominante. La pobreza y el desempleo agravan la situación, dejando a las víctimas desamparadas y sin posibilidad de marcharse.

Afortunadamente grandes segmentos de la sociedad están empezando a abrir los ojos ante la existencia de la violencia doméstica y a darse cuenta de que es un problema grave. Con la ayuda de las autoridades gubernamentales y de algunos asociados internacionales, entre ellos la OSCE, la Casa Marioarei lidera ese movimiento: ayuda a las víctimas a recuperarse del dolor y el sufrimiento vividos, a recobrar su autoestima, a superar el temor y la vergüenza, y a descubrir la posibilidad de volver a empezar desde cero.

Tatiana Tofan aún no se puede creer que el refugio haya vuelto a recibir este año un donativo procedente del Baile de la OSCE. “A partir de este verano intentaremos que el número de la línea directa sea de acceso gratuito y esperamos poder continuar trabajando durante muchísimo tiempo,” dijo Tofan.

En marzo de 2008 Moldova se adentró en una nueva y prometedora era con la firma, por su Presidente Vladimir Voronin, de una nueva ley que establece un ambicioso marco diseñado para ayudar a las familias moldovas a abordar los complejos asuntos relacionados con la violencia doméstica. Por primera vez se ha definido jurídicamente esa cuestión. La ley deja bien claro que la violencia doméstica contra las mujeres constituye un delito y que los responsables deberán rendir cuentas de sus actos.

“La Casa Marioarei es sólo un pequeño paso en el camino hacia una Moldova cuyas familias se sientan seguras y protegidas en sus propios hogares,” dice Judith Hale. “En Moldova, como en muchos países, hay un vínculo muy estrecho entre la trata y la violencia doméstica, por lo que las iniciativas del refugio se adaptan perfectamente a las actividades de la Misión encaminadas a la lucha contra la trata y a las cuestiones de género.”

Basado en la información proporcionada por Antonia De Meo, ex Oficial superior de la Lucha contra la Trata y Derechos Humanos (Misión en Moldova).

La banda de la escuela Brakja Ramiz Hamid durante una actuación para donantes de la OSCE.



La música: un incentivo moral muy popular en una escuela romaní

Mako, a sus 13 años, nos hace una confesión: “Mis amigos y yo nos reunimos casi todos los días para tocar juntos. Ésa es mi razón principal para ir a la escuela,” declara. “Mi plan es practicar muy duro a diario y cuando crezca, quién sabe, quizá pueda ganarme la vida con la música.”

Ilmi, de 14 años, añade: “Mucha gente de este país no conoce gran cosa de la comunidad romaní. Estamos muy orgullosos de nuestra música y del papel que desempeña en nuestras vidas. Esperamos que la gente nos pueda entender mejor por medio de nuestra música.”

“Tengo una mandolina, pero le faltan dos cuerdas; debería tener ocho pero sólo tiene seis,” confiesa voluntariamente Nadire, de 12 años. “He aprendido un montón de nuestro profe de música y espero llegar a tocar todavía mejor.”

Se refiere a Samir Mehmed, un licenciado en música clásica por la Academia de Música de Skopie, que ha dedicado el último decenio a dar clases de música en la escuela Brakja Ramiz Hamid del municipio de Shuto Orizari.

Cuando no está impartiendo clase, el Sr. Mehmed concentra toda su atención en la orquesta de la escuela y en sus 30 miembros —15 niñas y 15 niños de 10 a 15 años de edad. Rodeadas de ventanas rotas, paredes y suelos en pésimo estado, y un material escolar escaso, sus clases de música y su orquesta galardonada con varios premios son como un rayo de esperanza para los 2.000 alumnos de la escuela, sirviéndoles de fuente de inspiración para creer en ellos mismos.

“Hay tantos niños que querrían asistir a clase de música y se sumarían al grupo si pudieran, pero por desgracia no tenemos suficientes instrumentos,” dice Mehmed. “Tienen que compartir instrumentos muchos de los cuales están ya viejos y precisan

reparaciones y mantenimiento.”

Mako, Ilmi y Nadire son algunos de los niños que han tenido suerte. Han podido proseguir sus clases de música gracias a una partida de instrumentos nuevos de trinca —un bajo acústico, un sintetizador y tres mandolinas— comprados gracias a una contribución de 1.000 euros procedentes de un donativo del Baile de la OSCE.

Shuto Orizari, a las afueras de Skopie, es el lugar del mundo con mayor concentración de romaníes y afirma con orgullo ser el único municipio del planeta gobernado por un Consejo Romaní. Más del 66% de su población, estimada en 22.000 habitantes, son romaníes, algunos de ellos refugiados procedentes del conflicto de Kosovo.

Otro donativo de 1.000 euros procedente del Baile de la OSCE ha beneficiado recientemente un segundo proyecto destinado a los romaníes de Skopie que también se centra en la educación, sin lugar a dudas un tema clave para levantar el ánimo de esa comunidad e integrarla en el conjunto de la sociedad. En esta ocasión el dinero irá destinado a enseñar matemáticas así como a leer y a escribir, a 60 niños de edades comprendidas entre los 7 y los 15 años que corren el riesgo de ser expulsados de la escuela. Esa actividad forma parte de los esfuerzos que se llevan a cabo en el asentamiento de Topaana, en Skopie, encaminados a mejorar la situación de ese colectivo, en los que cooperan Sumnal, una ONG local romaní, y la Misión de la OSCE en Skopie.

Basado en la información proporcionada por Giuseppina Grillo, Oficial superior de proyectos, y Kalina Lakinska, Auxiliar de programas (Misión de la OSCE en Skopie para evitar la propagación del conflicto)

Babushkas esperan pacientemente sus subsidios mensuales enviados por donantes europeos, estadounidenses y del propio Kirguistán.



OSCE/PETER VAN DER PUTTEN

Babushkas solitarias

Consuelo gracias a unos desconocidos

POR AZAMAT ABABAKIROV

Estas alturas ya es un tema demasiado bien conocida por todos pero al que raras veces se le añade un rostro humano: en Kirguistán, como en muchas ex repúblicas soviéticas, los años de transición que han seguido a la independencia han provocado una situación económica y social desesperada, especialmente para los colectivos más vulnerables de la población.

Entre los más desfavorecidos se encuentran los ancianos del país, muchos de los cuales están aquejados de enfermedades y ni siquiera disponen de un entorno familiar que les acoja. La mayoría de ellos son mujeres. Tras haber trabajado duramente durante toda su vida se ven abocados a subsistir con pensiones de aproximadamente 1.000 soms (26 dólares), o lo que es lo mismo, con menos de un dólar diario.

Justo en el momento adecuado (1999) Markus Mueller creó la ONG *Babushka Adoption Foundation*, pocos años antes de asumir el cargo de Jefe del Centro de la OSCE en Bishkek para el período de 2003 a principios de 2008.

“La idea era encontrar personas que estuvieran dispuestas a hacer donativos de 10 dólares

mensuales con el objetivo de saciar las necesidades básicas de un grupo determinado de *babushkas* (abuelas) o *dedushkas* (abuelos),” dice el Embajador Mueller, que en aquella época era funcionario de la Agencia Suiza de Desarrollo y Cooperación.

“La Fundación empezó su labor apadrinando a ocho *babushkas* y contando con dos empleados. Ahora me han dicho que ya cuenta con casi 750 patrocinadores repartidos por todo el mundo, con Suiza y Dinamarca a la cabeza, que brindan apoyo a más de mil ancianos en Bishkek y en Batken, al sur del país, su región más remota y menos desarrollada. A lo largo de los nueve últimos años la Fundación ha repartido alrededor de 500.000 dólares entre los más necesitados.”

Y el personal administrativo se ha ampliado hasta llegar ya a los 15 empleados, la mayoría de ellos trabajadores sociales que buscan e identifican con ahínco a los jubilados más necesitados, haciéndoles recados y solventándoles los quehaceres domésticos. También les proporcionan apoyo psicológico y social, lo cual no quiere decir que se entrometan en la labor de las instituciones de asistencia social de Kirguistán.

Vera Wolfe, una *babushka* de 76 años, pensaba que era una enferma terminal mientras esperaba

Entre los beneficiarios de la Adoption Foundation también hay unos cuantos *dedushkas* (abuelos).

someterse a tres intervenciones quirúrgicas por lo menos.

“Sólo pesaba 38 kilos y apenas podía caminar,” dice. “No tenía otra fuente de ingresos que mi ínfima pensión. Mis nietos me habían abandonado para irse al extremo oriental de Rusia en busca de ofertas de trabajo más succulentas. Entonces me enteré de que Babushka Adoption ayudaba a gente como yo a sobrellevar estos tiempos difíciles. Gracias a la ayuda económica mensual de mi patrocinador me puedo permitir una alimentación más saludable y pagarme los medicamentos y otras eventualidades que surjan.”

Klavdia Pogodina, de 75 años de edad, no tiene palabras para describir a los colaboradores de la Fundación: “es la gente más atenta y amable del mundo”. “Incluso organizaron una fiesta de Año Nuevo para todos nosotros y nos llevaron de excursión a la montaña.”

Se anima a los patrocinadores para que escriban cartas a sus abuelos adoptados. El personal de la Fundación o algunos voluntarios se encargan después de traducirlas y leerlas. “La mayoría de beneficiarios se sienten muy solos, por lo que esas cartas y tarjetas son de gran valor para ellos,” dice Aidai Membetalieva, Directora de la Fundación.

También se agradecen los paquetes con regalos, que les son entregados con gran ilusión el día de su cumpleaños o en fechas señaladas. Unos cuantos patrocinadores han llegado incluso a visitar a sus *babushkas* o *dedushkas*, aprovechando también la oportunidad para admirar las bellezas naturales de Kirguistán.

“Los 5.000 euros donados por el Baile de la OSCE cayeron en nuestro regazo en el octavo año de funcionamiento de la Fundación, y fueron un regalo celestial ya que coincidieron con el final de las ayudas procedentes de Suiza,” dice Membetalieva. “Aumentamos en 250 el número de nuestros beneficiarios en Bishkek y la región de Batken y recaudamos 10.000 euros adicionales a través de otros actos benéficos.”

“Lo más importante es que ese dinero nos dio la posibilidad de hacernos un sitio como ONG local sólida y sostenible. Concebimos una amplia gama de estrategias y mejoramos nuestra capacidad de gestión y organización, y también aclaramos nuestros objetivos: buscar y aumentar el número de oportunidades para las personas más vulnerables entre el colectivo de mayores de edad mediante



grupos de autoayuda comunitarios, actividades que generen ingresos y asociaciones con otros grupos locales e internacionales que se interesen por los problemas de la vejez.”

Tras mi breve visita, Vera Wolf me acompaña hacia la puerta, sus ojos brillan llenos de esperanza. Ahora se siente lo suficientemente bien como para colaborar con la Fundación, repartiendo los subsidios mensuales a los que ya no pueden moverse y haciéndoles la compra.

“Rezo cada día por la salud de los que trabajan en la Foundation y la de sus donantes de todo el mundo,” dice. “Me han devuelto la dignidad. Sin ellos... ¿dónde estaría yo ahora?”

Azamat Ababakirov es Oficial nacional de prensa e información pública en el Centro de la OSCE en Bishkek.

www.babushkaadoption.org

Nombramientos

SLOVENIAN GOVERNMENT OFFICE FOR EUROPEAN AFFAIRS



Janez Lenarčič Secretario de Estado para Asuntos Europeos de Eslovenia, ha sido nombrado Director de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos (OICDH) de la OSCE, establecida en Varsovia. El Sr. Lenarčič sucede en el cargo a Christian Strohal, de Austria, el 1 de julio.

Satisfecho del nombramiento, Alexander Stubb, Presidente en Ejercicio de la OSCE y Ministro de Asuntos Exteriores de Finlandia,

aprovechó la ocasión para rendir tributo a la “fuerte contribución” del Embajador Strohal que ha estado ocupando el puesto desde marzo de 2003.

El Embajador Lenarčič, de 41 años de edad, posee un extenso conocimiento de los asuntos de la OSCE. De 2003 a 2006 fue Embajador y Jefe de la Misión Permanente de la República de Eslovenia ante la OSCE. En 2005, cuando su país ocupó por rotación la Presidencia de la OSCE, presidió el Consejo Permanente, que es el órgano decisorio político regular de la Organización.

“Me honra y me agrada sobremanera haber recibido el apoyo de los Estados participantes. Es un placer regresar a la familia de la OSCE”, dijo el Embajador Lenarčič desde la Oficina Gubernamental para Asuntos Europeos en Liubliana.

Al mismo tiempo añadió que se daba perfectamente cuenta de las enormes responsabilidades que el puesto entraña y de los numerosos retos esperan. La OIDDH es la Institución central que trata de la dimensión humana en la OSCE. Su papel ha evolucionado constantemente y ha quedado reforzado desde el principio. Con el apoyo de los Estados participantes, la Presidencia, el Secretario General y, sobre todo,

el excelente equipo de la OIDDH, espero que podamos aprovechar el sólido legado de mis predecesores para seguir consolidando la integridad de la Oficina y continuar desarrollando sus importantes actividades”.

Antes de eso, el Embajador Lenarčič había ocupado un puesto en la Misión Permanente de Eslovenia ante las Naciones Unidas en Nueva York (1994-1999) e hizo de Representante Alterno de Eslovenia ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (1998-1999); a continuación pasó a la Oficina del Primer Ministro (2001-2003), primero como Asesor Diplomático y después como Secretario de Estado.

Después del puesto ocupado en Viena fue nombrado Secretario de Estado para Asuntos Europeos en 2006, encabezando el grupo de trabajo para la preparación de la Presidencia Eslovaca de la Unión Europea (enero a junio de 2008) y, subsiguientemente asumiendo la responsabilidad por la cooperación entre la Presidencia y el Parlamento Europeo.

El Embajador Lenarčič ingresó en el Ministerio de Asuntos Exteriores en 1992, después de diplomarse en derecho internacional en la Universidad de Liubliana.

OSCE/MINHALL INSTANIEV



L'ubomír Kopaj, diplomático eslovaco, se hizo cargo del puesto de Coordinador de Proyectos de la OSCE en Ucrania el 21 de abril, sucediendo a James E. Schumaker, de los Estados Unidos de América.

Ha sido Embajador de Eslovaquia en los Países Bajos (1997-2000) y Director General de la Sección de Administración, Logística e Información

(2002-2003) del Ministerio de Asuntos Exteriores. Más recientemente actuó como experto del Departamento de Análisis y Planificación de la política exterior (2003-marzo de 2008). “Mis primeras prioridades consistían en mejorar la estructura directiva de la Oficina, aumentar la transparencia de nuestras actividades respecto de la Secretaría y los Estados participantes, y lograr que nuestros anfitriones desempeñen un papel más próximo a las fases de prepara-

ción y evaluación de nuestros proyectos”, dijo el Embajador Kopaj. “Todavía nos queda mucho trabajo útil por realizar para beneficio de la población ucraniana”.

La participación del Embajador Kopaj comenzó cuando era miembro de la delegación checoslovaca ante la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación (CSCE), en Estocolmo en 1984. Más tarde participó en la reunión de seguimiento de la CSCE y en la Cumbre de Helsinki de la CSCE en 1992.

Entre 2003 y 2007 dirigió diversas misiones o participó en ellas de observación de elecciones de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos de la OSCE, principalmente en Asia Central pero también en una gama de países que iba de Bosnia y Herzegovina hasta Bélgica.

Nacido en Bratislava, el Embajador Kopaj estudió en el Instituto Estatal de Relaciones Exteriores de Moscú y siguió estudios diplomáticos de post grado en la Escuela de Estudios Internacionales y Ciencias Sociales de la Universidad de Birmingham.

El diplomático francés Alexandre Keltchewsky se hizo cargo de su puesto de Jefe del Centro de la OSCE en Astana el 9 de junio. Sucedió a Ivar KristianVikki, de Noruega.

Antes de su nombramiento en la OSCE fue Consejero Especial del Director General de *France Coopération Internationale*, organismo establecido por el Ministerio de Asuntos Exteriores para promover los conocimientos técnicos franceses en materia de gobernanza, derechos humanos y actividades contra la corrupción, incluida la creación de capacidad institucional.

“Es estimulante hacerse cargo de este puesto a la luz de la Presidencia kazaca de la OSCE en 2010, dijo el Embajador Keltchewsky. “Es también un nombramiento fascinador para un diplomático como yo, cuyo interés se ha centrado siempre en reforzar las relaciones entre el este y el oeste y en construir una Europa más estable, más democrática y más próspera”.

El Embajador Keltchewsky inició su carrera en el sector bancario, ingresando después en el Ministerio francés de Finanzas, donde se le envió a Moscú y a Nueva Delhi como Economista principal con la Comisión de Comercio (1976-1983).

Pasó después al Ministerio francés de Asuntos Exteriores, donde dirigió una unidad responsable de la cooperación económica y técnica con países de Europa oriental (1984-1986). Siguió puestos en Belgrado Rabat y Moscú (1986-1995). Durante el tiempo que pasó en Rabat fue adscrito temporalmente a la Misión de Supervisión de la Comunidad Europea en la antigua Yugoslavia, con base en Zagreb.



A su regreso a París fue Director de la División de Asuntos Exteriores del Consejo de Europa y de la OSCE, del Ministerio de Asuntos Exteriores, donde pudo participar activamente en el proceso de estabilización de los países balcánicos en el marco de la Iniciativa de Royamont.

Después de ser Cónsul General de Francia en San Petersburgo (1998-2002), fue nombrado inspector en la Oficina del Inspector General del Ministerio de Asuntos Exteriores (2002-2006).

Nacido en París en una familia de emigrantes rusos, el Embajador Keltchewsky posee diplomas de la Universidad de París-Nanterre en ciencias económicas, con especialización en la economía soviética, y en ruso.



Andrew Tesoriere, experimentado diplomático británico y de las Naciones Unidas, asumió el cargo de Jefe del Centro de la OSCE en Bishkek el 23 de mayo. Sucedió a Markus Müller, nacional suizo.

“Soy nuevo en Kirguistán pero no en la región que lo rodea”, dijo el Embajador Tesoriere, que había sido embajador bilateral en Argelia (2005-2007), Letonia (2002-2005) y Albania (1995-1998), y poseía un profundo conocimiento de Afganistán.

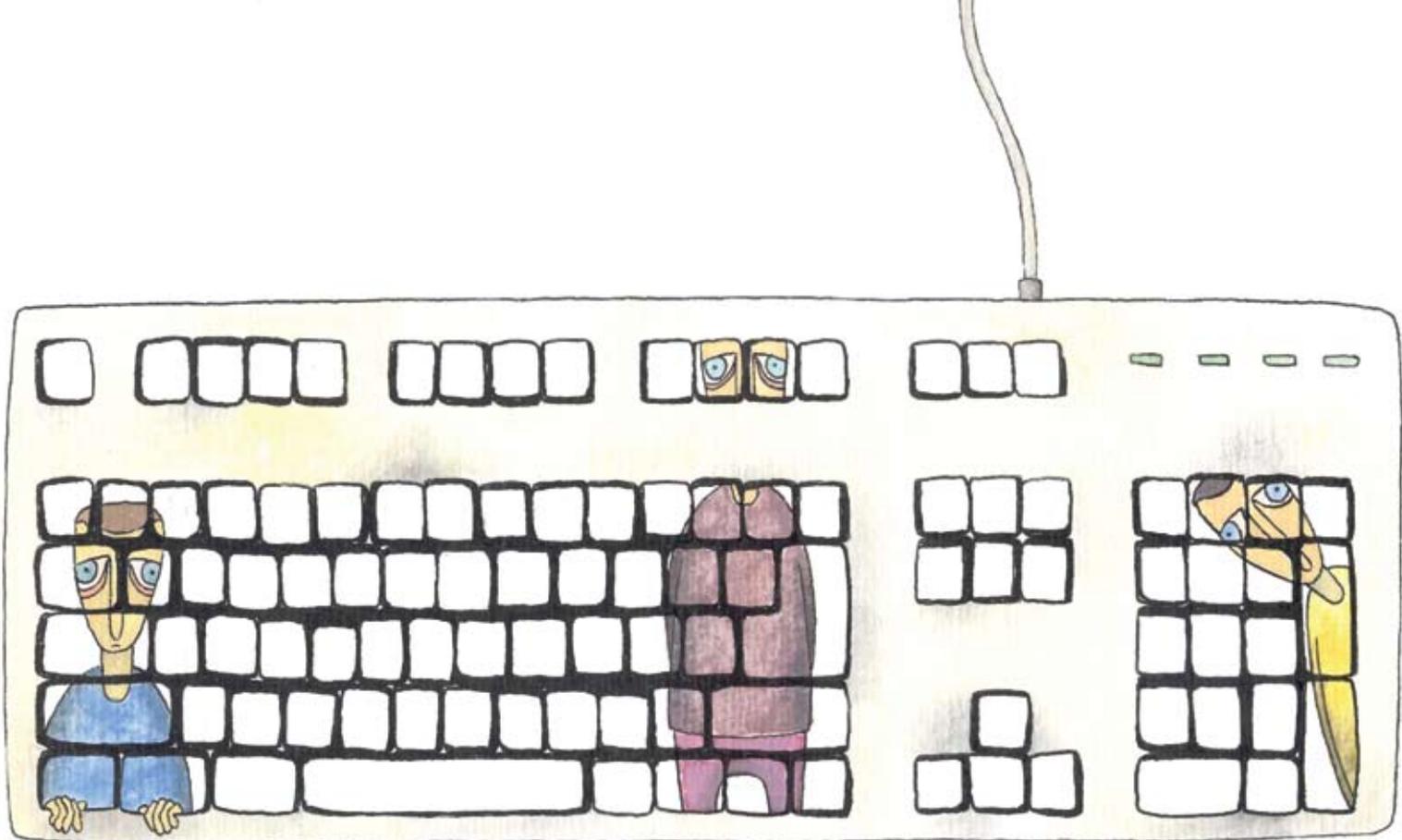
“Mi primera prioridad es escuchar y comprender el contexto de Kirguistán y la diversidad de puntos de vista”, dijo. “Afortunadamente, Kirguistán y la OSCE tienen ya una excelente relación de trabajo. Con la ayuda de un

equipo bueno y experimentado, procuraré lograr que nuestras actividades sigan siendo eficaces y pertinentes”.

En Afganistán, el Embajador Tesoriere fue Jefe de las Operaciones humanitarias sobre el terreno, (UNOCHA) de 1994 a 1995, y Director de la Misión Especial de las Naciones Unidas de 1998 a 2000. Presidió las conversaciones de paz intra-afganas en Ashjabad en marzo de 1999, fue Observador superior de la OSCE en las elecciones afganas de 2004 y 2005, y cuando se le nombró para desempeñar un puesto en la OSCE estaba haciendo de Asesor superior de la OTAN en Afganistán.

Habiendo sido también Director Ejecutivo Alterno en el Banco Africano de Desarrollo (1981-1984), el Sr. Tesoriere poseía una amplia experiencia de la labor con programas centrados en el comercio y el desarrollo económico, la gobernanza, el clima y la seguridad energética, la lucha contra el terrorismo, el cumplimiento coercitivo de la ley y la lucha contra la corrupción.

El Embajador Tesoriere se graduó en relaciones internacionales y en ruso en la Universidad del País de Gales y completó sus estudios de post grado en las Universidades de Londres y de Cambridge y en la *École Nationale d'Administration* de París. Habla con facilidad francés y tiene conocimientos de ruso, español, albaniano, letón, árabe, farsi, dari y pushtu.



Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa

www.osce.org
www.osce.org/publications
e-mail: osce-magazine-at@osce.org

O	S	C	e
M	A	G	A
Z	I	N	E